• 2005 SERVICES COMMUNAUTAIRES • 2005 SERVICES COMMUNAUTAIRES • 2005

Territoires du Nord-Ouest

2005 ANNUAIRE services communautaires

Territoires du Nord-Ouest Santé et Services sociaux

Février 2005

106-00596/

Message du Minister

Je suis heureux de vous présenter le nouvel annuaire des services communautaires de 2005.

Depuis sa première publication, en 1998, l'annuaire est devenu une ressource précieuse pour les professionnels de la santé et des services sociaux et les gens qui travaillent dans des domaines connexes. L'annuaire contient de l'information sur les services gouvernementaux, de même que de groupes autochtones et communautaires, particulièrement ceux qui ont rapport à la santé et aux services sociaux. Ce nouvel annuaire met à jour l'édition de 2001.

J'espère que vous le trouverez utile et que vous y trouverez les ressources communautaires appropriées pouvant répondre à vos besoins.

Si vous voulez changer de l'information pour la prochaine édition, veuillez appeler le service des communications du ministère, au (867) 920-8927. Vous pouvez également utiliser ce numéro pour obtenir des copies supplémentaires de l'annuaire.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux,
J. Michael Miltenberger

TNO Annuaire – Services Communautaires 2005

Table des matières

National 3

Aux TNO 3

Région du Deh Cho
- Région 10
- Fort Liard 10
- Fort Providence 11
- Fort Simpson 12
- Jean Marie River 13
- Kakisa Lake 13
- Nahanni Butte 14
- Trout Lake 14
- Wrigley 14

Région des Dogrib
- Région 15
- Rae-Edzo 15
- Rae Lakes 16
- Wekweti 17
- Wha Ti 17

Région d'Inuvik
- Région 18
- Aklavik 19
- Colville Lake 20
- Deline 20
- Fort Good Hope 21
- Fort McPherson 22
- Holman 23
- Inuvik 24
- Norman Wells 26
- Paulatuk 27
- Sachs Harbour 27
- Tsiigehtchic 28
- Tuktoyaktuk 28
- Tulita (Fort Norman) 29

Région du Slave Sud
- Région 30
- Fort Resolution 30
- Fort Smith 31
- Hay River 34
- Lutselk'e 36

Yellowknife 37

Alberta
- Edmonton 46

INDEX
- Index par ordre alphabétique 47
- Index par sujet 59

National

Association canadienne pour la santé mentale Bureau national

8, Rue King Est, Bureau 810
Toronto ON M5C 1B5
Tél. : (416) 484-7750 **Fax** : (416) 484-4617
Courriel : national@cmha.ca
Site Web : www.cmha.ca

Association des femmes inuit Pauktuutit

131, RueBank, 3e étage
Ottawa ON K1P 5N7
Tél. : (613) 238-3977 **Fax** : (613) 238-1787
Sans frais : 1-800-667-0749
Courriel : pauktuut@pauktuutit.ca
Site Web : www.pauktuutit.ca

Assistance parents

Bureau 300, 439, avenue University
Toronto ON M5G 1Y8
Tél. : (416) 586-5437 **Fax** : (416) 586 0651
Sans frais : 1 888 603-9100
Courriel : vp.services@kidshelp.sympatico.ca
Fournit du counselling aux parents et aux fournisseurs de soins. Service national bilingue 24 heures par jour. Assistance parent est le seul service téléphonique de counselling pour les parents au Canada.

Jeunesse J'écoute

Bureau 300, 439, avenue University
Toronto ON M5G 1Y8
Tél. : (416) 586-5437 **Fax** : (416) 586 0651
Sans frais : 1 800 668-6868
Courriel : info@kidshelp.sympatico.ca
Site Web : www.kidshelp.sympatico.ca
Ligne Sans frais qui fournit du counselling téléphonique anonyme, effectué par des conseillers professionnels pour traiter différents problèmes, questions et inquiétudes. Service national bilingue. En opération 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Native Mental Health Association of Canada

C.P. 242
Chilliwack BC V2P 6J1
Tél. : (604) 793-1983 **Fax** : (604) 793-4557
Courriel : nmha@telus.net
Tient une conférence annuelle d'éducation et de formation pour les intervenants en santé mentale, afin de les sensibiliser davantage aux Autochtones, de leur faire comprendre la culture autochtone et d'améliorer leurs habiletés pour donner des soins en santé mentale aux peuples autochtones.

Aux TNO

Administration de santé territoriale Stanton

C.P. 10
550, Byrne Rd.
Yellowknife NT X1A 2N1
Administration
Tél. : (867) 669-4224 **Fax** : (867) 669-4128

Alberta Lung Association - Chapitre DES TNO

11111, avenue Jasper
Edmonton General, centre de soins continus
8e étage, aile B
T5K 0L4
Adresse postale :
Alberta Lung Association
C.P. 4500, Station Sud
Edmonton AB T6E 6K2
Tél. : (780) 488-6819 **Fax** : (780) 488-7195
Sans frais : 1 888 566-5864
Courriel : info@ab.lung.ca
Site Web : www.ab.lung.ca

Ambulance St-Jean - Section des TNO et du Nunavut

5023, 51e Rue
Yellowknife NT XIA IS5
Tél. : (867) 873-5658 **Fax** : (867) 920-4458
Fait la promotion de services de premiers soins et donne ces services et de la formation en réanimation cardio-respiratoire (CPR) partout dans le Nord. Services communautaires. Programmes offerts par les Ambulanciers St-Jean : jeunes cadets, soins aux enfants, formation en garde d'enfants, premiers soins dans les régions sauvages arctiques.

Armée du Salut de Yellowknife (Corps)

C.P. 2585
Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 920-4673 **Fax** : (867) 920-4096
Courriel : info@sanorth.ca
Offre des services religieux le dimanche.

Association canadienne pour la santé mentale - Division des TNO

C.P. 2580
5125, 50e Rue
Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 873-3190 **Fax** : (867) 873-4930
Courriel : cmha@yk.com
Site Web : www.nwthelpline.ca
Fait la promotion de la santé mentale par l'éducation et la défense des droits. La bibliothèque de

documentation Jo MacQuarrie est collection disponible au public d'ouvrages sur la santé mentale, l'aide de soi et les toxicomanies.

Association d'ergothérapie des TNO

a/s de l'hôpital territorial Stanton
C.P. 10
Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : (867) 669-4340 **Fax** : (867) 669-4137

Association de physiothérapie des TNO

a/s de l'hôpital régional d'Inuvik
Sac postal 2
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-8026 **Fax** : (867) 777-8079

Association dentaire des TNO et du Nunavut

C.P. 2518
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-6416
Tél. : (867) 873-2775

Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest

C.P. 2340
Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 873-8501 **Fax** : (867) 873-2366
Courriel : nwtta@nwtta.nt.ca
Site Web : www.nwtta.nt.ca
Négociations et administration de la convention collective. Promotion du perfectionnement professionnel constant de ses membres.

Association des femmes autochtones des TNO

C.P. 2321
Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 873-5509 **Fax** : (867) 873-3152
Site Web : www.nativewomens.ca
Programmes d'activités : perfectionnement, habiletés de la vie quotidienne, guérison, connaissances informatiques, placement au travail, aide en counselling. Programmes de services aux victimes (victimes de crime dans la région de Yellowknife).

Association des infirmières et infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut

C.P. 2757
486, Range Lake Rd
Yellowknife NT X1A 2R1
Tél. : (867) 873-2745 **Fax** : (867) 873-2336
Courriel : ed@rnantnu.ca
Site Web : www.rnantu.ca
Inscription et discipline des infirmières et infirmiers qui travaillent aux TNO et au Nunavut. Promotion du perfectionnement professionnel pour les infirmières et infirmiers.

Association des intervenants en violence familiale (SEDNA)

C.P. 2628
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3877 **Fax** : (867) 777-3941

Association des médecins des TNO

C.P. 1732
Yellowknife NT X1A 2P3
Phone / Fax : (867) 920-4575
Site Web : www.nwtma.ca
Représente les médecins des Territoires du Nord-Ouest.

Association des municipalités des TNO

Bureau 700, 5201, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 3S9
Tél. : (867) 873-8359 **Fax** : (867) 873-3042
Site Web : www.nwtac.com
Fait la promotion des échanges d'information entre les municipalités des TNO et fournit un front uni face la réalisation d'objectifs municipaux.

Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO

Hôpital territorial Stanton - Centre médical
C.P. 10
419, Byrne Rd
Yellowknife NT XIA 2N1
Tél. : (867) 873-2921 **Fax** : (867) 920-4271

Association des personnes âgées des TNO

Bureau 3, 5710, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 1G1
Tél. : (867) 920-7444 **Fax** : (867) 873-4318
Information Line: 1 800 661-0878
Courriel : seniors@tamarack.nt.ca
Défense des droits des personnes âgées. Conseil consultatif des personnes âgées des TNO.

Association des psychologues des TNO

C.P. 1195
Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 669-0621

Association des travailleurs sociaux du Nord du Canada

C.P. 2963
Yellowknife NT X1A 2R2
Site Web : www.socialworknorth.com

Autisme TNO

C.P. 1677
Yellowknife NT X1A 2P3
Tél. : (867) 873-5747 **Fax** : (867) 766-4767
Groupe de soutien pour les autistes et leurs familles; il y a une bibliothèque de documentation où on prête des livres partout aux TNO.

Bureau du coroner en chef, GTNO
Ministère de la Justice

C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 873-7460 (24 hours)
Fax : (867) 873-0426
Investigation de morts soudaines et imprévues, en collaboration avec la GRC

Bureau du curateur public, GTNO
Ministère de la Justice

C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 873-7464 **Fax** : (867) 873-0184
Sans frais : 866-535-0423
Site Web :
www.justice.gov.nt.ca/publicservices/publictrustee.htm
Administration, au besoin, de successions de personnes décédées avec ou sans testament. Peut garder de l'argent en fiducie pour des enfants de moins de 19 ans. S'occupe des affaires financières de personnes incapables de le faire elles-mêmes selon un médecin, selon la Loi sur la santé mentale, ou de la Cour suprême, en vertu de la loi sur la curatelle et sur la tutelle.

Bureau du tuteur public, GTNO
Ministère de la Santé et des Services sociaux

5e étage, Palais de justice
C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 920-8029 **Fax** : (867) 873-0248
Site Web : www.hlthss.gov.nt.ca
Facilite les rendez-vous avec les tribunaux d'un membre d'une famille ou d'amis pour prendre des décision sur des personnesqui ne peuvent pas le faire elles-mêmes, incluant le rendez-vous d'un tuteur temporaire dans des situations d'agression physique ou mentale, alors que la personne ne peut pas se défendre elle-même. Le pouvoir de prise de décision du tuteur public relève d'un ordre de la Cour et peut comprendre certains domaines concernant les soins de santé, la nutrition, les abris, les vêtements, l'hygiène et la sécurité. Communiquez avec le bureau du tuteur public pour avoir une liste des représentants régionaux.
(voir la section des programmes et services)

Centre de ressources de
l'Armée du Salut des TNO

C.P. 2585
Yellowknife NT X1A 2P9
Courriel : info@sanorth.ca
Tél. : (867) 920-4673 **Fax** : (867) 920-4096
Programmes sociaux : magasin de seconde main (vêtements, chaussures, vêtements d'hiver et de sécurité). Soupe populaire - opère pour le dîner et le souper. Soutien du revenu et évaluation; aide à trouver de l'emploi et offre un perfectionnement professionnel. Programmes d'urgence : abri; comprend un endroit pour faire la lessive et prendre une douche. Bons de nourriture; également disponibles pendant le temps des Fêtes.

Services de gestion de la désintoxication
Tél. : (867) 920-4673 (ext. 29)

Département correctionnel
Tél. : (867) 920-4673 (ext. 12)
Offre des programmes de réinsertion aux détenus.

Gestion du stress en cas d'incidents fâcheux
Tél. : (867) 669-4140 **Fax** : (867) 669-4138
Une équipe d'infirmières et autres intervenants bénévoles formés pour aider les personnes exposées à un événement traumatisant. Voir Gestion du stress en cas d'incidents fâcheux - Yellowknife, pour plus d'information

Urgence
Tél. : (867) 669-4170 **Fax** : (867) 669-4171

Soins de longue durée
Tél. : (867) 669-4189 **Fax** : (867) 669-4131

Travailleur social médical
Tél. : (867) 669-4116 **Fax** : (867) 669-4128

Unité du déplacement pour raisons médicales
Tél. : (867) 669-4202 **Fax** : (867) 669-4157
Déplacement pour raisons médicales : aide pour planifier un déplacement pour raisons médicales pour les résidents admissibles des TNO. Autorisation 24 heures d'évacuation médicale et équipe médicale en vol. Liaison Yellowknife et le réseau des services de santé du Nord et liens entre les établissements de santé des TNO, de la région du Kitikmeot du Nunavut et Edmonton, Alberta.

Unité psychiatrique -
Services aux hospitalisés seulement
Tél. : (867) 669-4140 **Fax** : (867) 669-4138
Pour les services externes, voir'Clinique de santé mentale

Gestion de la qualité
Tél. : (867) 669-4101 **Fax** : (867) 669-4128

Centrale téléphonique
Tél. : (867) 669-4111

Commission des droits de la personne des TNO

C.P. 1860
Rez-de-chaussée, Édifice Laing
Yellowknife NT X1A 2P4
Tél. : (867) 669-5575 **Fax** : (867) 873-0357
Numéro sans frais : 1 888 669-5575
Courriel : info@nwthumanrights.ca
Site Web : www.nwthumanrights.ca
La Commission des droits de la personne des TNO est un organisme indépendant qui administre la *Loi sur les droits de la personne* des TNO. La Commission s'occupe des plaintes en matière de discrimination. Une personne peut déposer une plainte auprès de la Commission si elle croit avoir fait l'objet de discrimination, ce qui est contraire à la *Loi sur les droits de la personne*. La Commission fait la promotion de l'égalité pour tous les résidents des TNO par la sensibilisation du public et le développement communautaire.

Conseil des centres d'amitié des TNO et du Nunavut

Bureau 2 - 8, Rue Garnier
Hay River, NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-2792 **Fax** : (867) 874-2894
Contrôle des centres d'amitié municipaux, administration centrale des centres urbains multiculturels pour les jeunes Autochtones

Conseil des Guides des TNO et du Nunavut

3, 5016, 52e Rue
Yellowknife NT X1A 1T4
Tél. : (867) 873-3138 **Fax** : (867) 873-2807
Courriel : ntguides@theedge.ca
Spark, Brownie, Guide, Pathfinder, Jr. Leader, Cadet. Le bureau et le magasin sont fermés pendant les mois d'été.

Conseil sur la condition de la femme des TNO

C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 920-6177 **Fax** : (867) 873-0285
Courriel : council@statusofwomen.nt.ca
Site Web : www.statusofwomen.nt.ca
Conseille le GTNO sur des politiques qui touchent les femmes; recherche, éducation publique, rejoint les communautés par des ateliers, le partage des ressources, le développement de groupes de femmes, individuel et un groupe de défense.

Conseil territorial des personnes handicapées

C.P. 1387
5014, 47e Rue
Édifice NW Byrne
Yellowknife NT X1A 2P1
Tél. : (867) 873-8230 **Fax** : (867) 873-4124

Ligne d'information (personnes handicapées) : 1-800-491-8885
Courriel : nwtcpded@yk.com
Site Web : www.nwtability.ca
Notre mission est que les personnes handicapées atteignent l'autonomie et soient des citoyens à part entière. Nous faisons donc la sensibilisation, nous offrons des possibilités, des choix et la participation dans tous les aspects de la vie aux Territoires du Nord-Ouest

Information, référence et programme de mesures de soutien
Pour les Territoires dans l'ensemble. En prenant la défence, encourage l'indépendance et appuie les possibilités d'intégration et les choix par les personnes handicapées. Éducation publique, défense pour l'emploi, ateliers et information sur les ressources.

Programme d'emploi du Slave Nord
Dans la région des Dogrib : le facilitateur d'emploi aide les personnes handicapées vivant dans la région des Dogrib à se préparer à l'emploi, à se trouver un emploi et à le garder.

Diocèse catholique romain du Mackenzie

5117, 52e Rue
Yellowknife NT X1A 1T7
Tél. : (867) 920-2129 **Fax** : (867) 873-9021
Offre de l'aide spirituelle grâce au counselling et à la guérison de personnes, de famille et de la communauté. Développement de la loi, préparation aux sacrements, formation en leadership.

Diocèse de l'Arctique - Église anglicane du Canada

C.P. 190
Yellowknife NT X1A 2N2
Tél. : (867) 873-5432 **Fax** : (867) 873-8478
Courriel : diocese@theedge.ca
Site Web : www.arcticnet.org

Fondation de la fibrose kystique - Chapitre des TNO

5203,52e Rue
Yellowknife NT X1A 1T8
Tél. : (867) 873-2892 **Fax** : (867) 873-4927
Courriel : ehouse@theedge.ca
Site Web : www.bbcanada.com/embletonhouse
Levées de fonds, sensibilisation du public, prise de parole en public, appui aux familles affectées par la fibrose kystique.

Formation en gestion du stress en raison d'un incident fâcheux

5, Balsillie Crt.
Yellowknife NT X1A 3H8
Tél. : (867) 873-8361 (bureau)
(867) 444-1815 (**Tél.** cellulaire)

(867) 669-4140 (hôpital)
Fax : (867) 669-4138
L'équipe de formation en gestion du stress en raison d'un incident fâcheux est disponible à l'échelle des TNO pour faciliter le recouvrement en raison d'un événement traumatisant. Tous les coûts des sessions sont couverts par l'entreprise/organisme demandant de l'aide, car il s'agit d'une équipe qui n'a pas de but lucratif et tous les membres sont des bénévoles. Les personnes peuvent avoir une formation avec l'équipe de formation; il y a des frais pour les ateliers de formation.

GTNO Ministère de la Justice

C.P. 550
Yellowknife NT X1A 2N4
Tél. : (867) 920-8020 **Fax** : (867) 873-0203
Appelez le coordonnateur du programme de juges de paix de Yellowknife ou le détachement de la GRC de votre communauté pour avoir de l'information à jour pour communiquer avec un juge de paix.

Info-loi, Commission des services juridiques Ministère de la Justice

C.P. 110 28
Yellowknife NT X1A 3X7
Tél. : (867) 873-7450 **Fax** : (867) 873-5320
Courriel : lsb@gov.nt.ca
Info-loi : 920-2360 Yellowknife seulement, ou appelez à frais virés au (867) 873-3130.
En opération les mardis et jeudis soirs, de 18 h à 20 h 30.

Employés du bureau de la Commission
Tél. : (867) 873-7450 **Fax** : (867) 873-0526

Institut culturel dené

C.P. 3054
Réserve de Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-8480 **Fax** : (867) 874-3867
Courriel : dciadmin@deneculture.org
Site Web : www.deneculture.org
Promeut, protège et préserve la culture, les langues, les styles de vie dénés. Ateliers disponibles sur une variété de sujets.

Institut national canadien pour les aveugles Bureau de district de Yellowknife

4920,47e Rue
C.P. 872
Yellowknife NT X1A 2N6
Tél. : (867) 873-2647 **Fax** : (867) 873-2657
Site Web : www.cnib.ca
Par la sensibilisation du public et la prestation de services de réhabilitation, notre but est la prévention de la cécité, la promotion des services d'amélioration de la vue et l'aide aux personnes qui doivent s'ajuster à la cécité ou à une déficience visuelle.

La Fédération Franco-Ténoise

C.P. 1325
Yellowknife NT X1A 2N9
Tél. : (867) 920-2919 **Fax** : (867) 873-2158
Courriel : fft@franco-nord.com
Site Web : www.franco-nord.com
La fédération se donne essentiellement pour mission d'être le chef-de-file de la communauté franco-ténoise et son principal porte-parole auprès des intervenants gouvernementaux et communautaires, à l'échelle territoriale, pan-canadienne et fédérale.

Ligne d'aide et d'information sur le sida et le VIH

La ligne est en opération tous les soirs, de 19 h à 23 h.
Tél. : 920-2121 à Yellowknife, NDilo ou Dettah
Sans frais : 1 800 661-0844
Numéro du personnel : (867) 873-9903
Fax : (867) 873-9903
Courriel : nwthelpline@yk.com
Site Web : www.nwthelpline.ca

Ligne d'écoute téléphonique - Tawow Society

C.P. 908
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-5925 **Fax** : (867) 872-4404
Ligne d'écoute téléphonique : (867) 872-4133
Courriel : tawow@gardtal.nt.ca
L'opération d'une ligne d'écoute téléphonique qui accepte les appels à frais virés de partout au Canada de la part d'une personne en crise.

Maisons Bosco - Centre territorial de traitement

5218, 52e Rue
Yellowknife NT X1A 1T9
Tél. : (867) 920-4626 **Fax** : (867) 873-6788
Courriel : ttc@boscohomes.ca
Site Web : www.boscohomes.ca
Soins en établissement, intervention en cas de crise/évaluation des enfants âgés de 13 à 15 ans qui ont des problèmes sociaux, émotionnels ou de comportement. Approche de traitement holistique et basée sur la famille et la communauté. Les agents de changement comprennent une alliance entre l'enfant et le travailleur qui s'en occupe, l'influence de la culture des pairs et un traitement axé sur le groupe. Cela comprend une thérapie de vie et de travail et des groupes visant à développer les talents, une relation psychothérapeutique individualisée, des mesures correctives à l'école, l'intervention familiale et l'intégration communautaire. Le programme privilégie une approche culturellement pertinente traitant des beoins physiques, émotionnels, intellectuels et spirituels des personnes et de leurs familles.

Maisons Bosco - Centre de traitement Trailcross

C.P. 43
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-5309 **Fax** : (867) 872-5312
Courriel : trailcross@boscohomes.ca
Site Web : www.boscohomes.ca
Soins en établissement, intervention en cas de crise/évaluation des enfants âgés de 7 à 14 ans qui ont des problèmes sociaux, émotionnels ou de comportement. Approche de traitement holistique et basée sur la famille et la communauté. Les agents de changement comprennent une alliance entre l'enfant et le travailleur qui s'en occupe, l'influence de la culture des pairs et un traitement axé sur le groupe. Cela comprend une thérapie de vie et de travail et des groupes visant à développer les talents, une relation psychothérapeutique individualisée, des mesures correctives à l'école, l'intervention familiale et l'intégration communautaire. Le programme privilégie une approche culturellement pertinente traitant des beoins physiques, émotionnels, intellectuels et spirituels des personnes et de leurs familles.

Nation dénée

C.P. 2338
Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 873-4081 **Fax** : (867) 920-2254
Site Web : www.denenation.com
Aide les particuliers et les communautés à demander des fonds pour des projets spécifiques : mieux-être communautaire, Programme Bon départ, projets de soins aux enfants, abus d'alcool et de drogues, prestations de soins de santé non assurées, Sida/VIH, et différents autres programmes de santé. Le principal objectif des programmes de santé est d'améliorer et de protéger la santé des Dénés.

On Eagles Wings

5707, 51A Avenue
Yellowknife NT X1A 1G6
Tél. : (867) 873-8145 **Fax** : (867) 669-9946
Site Web : www.oneagleswings.org
Un ministère oecuminique chrétien. On Eagles Wings proclame Jésus-Christ et sert l'église et les personnes dans les régions éloignées du Canada.

Programme de formation en prévention du suicide aux TNO, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux

C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 920-8758 **Fax** : (867) 873-0204
Évaluation, élaboration et aide en matière de programmes sociaux.

Programme de juges de paix, Programme Northstar d'aide aux employés et leur famille

Sans frais : 1 800 268-7708 (24 heures par jour)
Counselling et ligne d'écoute téléphonique pour les questions de santé mentale. Offert aux employés du GTNO, des administrations scolaires de district numéro 1 et 2, et à leur famille.

Programme de subventions de programmes pour les femmes

Ministère de l'Exécutif
C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 920-3106 **Fax** : (867) 873-0116
Le conseiller spécial du ministre responsable du Conseil sur la condition de la femme administre le programme de subventions et de contributions de projets de femmes.

Promotion de la santé, TNO ministère de la Santé et des Services sociaux

C.P. 1320
Yellowknife, X1A 2L9
Tél. : (867) 873-7904 **Fax** : (867) 873-0122
Les activités de prévention de la santé concernent ce qui suit : le taSac postalisme, le syndrome d'alcoolisme foetal, la nutrition prénatale, l'hygiène dentaire, la nutrition, la vie active, le diabète, la prévention et le dépistage du cancer, le développement de la petite enfance.
Site Web : www.hlthss.gov.nt.ca
(voir la section des programmes et services)

Programme Grandir ensemble, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux

C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 873-7973 **Fax** : (867) 873-7706
Le programme Grandir ensemble appuie les projets communautaires conçus pour améliorer le mieux-être physique, mental et social des enfants autochtones, de leurs familles et leurs communautés. Les projets doivent avoir l'appui de la communauté et refléter un ou plus des éléments suivants : la santé mentale communautaire, le développement de l'enfant, l'abus des solvants, la prévention des blessures, des bébés en santé ou des habiletés pour être de bons parents. Ce programme est administré par le ministère de la Santé et des Services sociaux du GTNO, au nom de Santé Canada.

Services aux victimes

Coordonnateur - Services aux victimes
Ministère de la Justice
C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2P5
Tél. : (867) 920-6911
(appeler à frais virés à l'extérieur de Yellowknife)

Services communautaires intégrés Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 920-8620 **Fax** : (867) 873-7706
Planification, conception, développement, coordination, formation, gestion, contrôle et évaluation pour tout ce qui a trait aux programmes concernant les enfants, la famille et la communauté. Les programmes aux enfants et à la famille comprennent : le mieux-être de l'enfant, la protection de l'enfant, l'adoption, les placements en familles d'accueil, les programmes d'intervention ou en résidence pour les enfants à risque, et la prévention de la violence. Les programmes et les services de mieux-être communautaires comprennent : les toxicomanie, la santé mentale, les soins de longue durée pour les enfants, les adultes, les personnes âgées et les personnes aux prises avec un handicap, la réhabilitation, les soins en résidence, à domicile et les soins communautaires.

Services de bibliothèque des TNO

75, Woodland Drive
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6531 **Fax** : (867) 874-3321
Site Web : www.nwtpls.gov.nt.ca
Responsable de la coordination des opérations des 9 bibliothèques publiques des TNO. Les résidents vivant dans des communautés sans bibliothèque publique ont accès aux services de bibliothèque grâce à des programmes comme Emprunts par la poste.

Société canadienne du cancer - District des TNO, Division Alberta/TNO

C.P. 2007
3e étage, Édifice Graham Bromley
5016, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 2P5
Tél. : (867) 920-4428 **Fax** : (867) 920-4162
Sans frais : 1-888-939-3333 pour des services en anglais et en français
Ou : 1-888-261-4673 pour des services dans les langues autochtones
Ou : 1 800 263-6750 pour un lien avec le cancer. (des survivants au cancer offrent de l'aide).
La Société canadienne du cancer offre de l'aide téléphonique individualisée aux patients souffrant du cancer et à leurs familles. Appelez au bureau pour avoir des brochures d'information sur différentes formes de cancer. On organise également des activités publiques.

Société de chiropratie des TNO

Bureau 16, 5102, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 3S8
Tél. : (867) 920-4398

Société Healing Drum

C.P. 1565
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 766-2007
Fax : (867) 766-2318
Courriel : healingdrumsociety@theedge.ca
Offre de l'aide et une chance de guérison aux personnes qui souffrent de toxicomanies ou d'autres problèmes attribuables au traumatisme ou à l'agression des pensionnats.

Société John Howard des TNO

C.P. 1508
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 920-4276 **Tél.** : (867) 669-6795
Fax : (867) 669-9715
Courriel : reception@johnhowardnt.org
Site Web : www.johnhowardnt.org
Programmes pour les jeunes et les adultes : justice communautaire, choix concernant les amendes, services communautaire et diversion. La Société offre également de l'aide, des références et de l'aide aux détenus, aux ex-contrevenants qui retournent dans leur communauté, ou à des jeunes ou des adultes présentement aux prises avec la loi.

Programme de plaques de stationnement
Pour les Territoires dans l'ensemble. Les plaques de stationnement sont données aux personnes ayant des problèmes de mobilité qui limitent leur capacité à marcher 100 mètres. La plaque de stationnement s'accroche au rétroviseur de la voiture permet à la personne de stationner sa voiture dans un endroit de stationnement accessible.

Pour Yellowknife: Programme d'intervention précoce
Pour les enfants jusqu'à l'âge d'entrée à l'école qui ont des retards du développement et/ou des handicaps; fournit un travailleur en petite enfance, un à un, pendant deux demi-journées par semaine, dans un centre de la petite enfance. Fournit également un programme pour les parents. Fournit de la consultation pour les programmes à l'extérieur de Yellowknife, quand demandé. Accès à des ordinateurs au bureau du Conseil. Appelez à l'avance pour vous assurer de la disponibilité du service.

SPCA TNO

C.P. 2278
Yellowknife NT X1A 2P4
Boîte vocale : (867) 669-0068
Courriel : nwtspca@theedge.ca
Site Web : www.nwtspca.com
Des bénévoles travaillent en collaboration avec des vétérinaires locaux pour promouvoir la possession responsable d'animaux domestiques. Offre des programmes de formation et d'aide.
Fax : (867) 873-0199
Fournit de l'aide avec la déclaration de l'impact sur la victime, pour quiconque vit à l'extérieur d'Inuvik, de Fort Good Hope, de Yellowknife, de Hay River et de Fort Smith. De même fournit des lignes directrices et des demandes pour le Fonds d'indemnisation des victimes.

Région du Deh Cho

Administration des services de santé et des services sociaux du Deh Cho

C.P. 240
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-3815 **Fax** : (867) 695-2920

Commission scolaire de division du Deh Cho

C.P. 376
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7308 **Fax** : (867) 695-7348
Site Web : www.dehcho.nt.ca
Fournit des services aux écoles du Deh Cho : Fort Liard, Fort Providence, Fort Simpson, Jean Maire River, Kakisa Lake, Nahanni Butte, Trout Lake, Wrigley.

Premières Nations du Deh Cho

C.P. 89
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2355 **Fax** : (867) 695-2038
Courriel : dcfn@dechofirstnations.com
Site Web : www.dehchofirstnations.com
Composé des chefs de la région du Deh Cho; les programmes comprennent la formation et le perfectionnement professionnel des membres de la bande.

Fort Liard

Administration scolaire de district, Fort Liard

Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4486 **Fax** : (867) 770-3300
Adminisration scolaire de district.

Centre de santé, Fort Liard

Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4301 **Fax** : (867) 770-3235
Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

École Echo Dene

Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4486 **Fax** : (867) 770-3300
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Liard

Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4220
Urgence : (867) 770-1111
Fax : (867) 770-4224

Hameau de Fort Liard

Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4104 **Fax** : (867) 770-4004
Courriel : sao@fortliard.com
Site Web : www.fortliard.com
Services municipaux.

Local 67 des Métis de Fort Liard

C.P. 81
Fort Liard NT X0E 0A0
Tél. : (867) 770-3265 **Fax** : (867) 770-3266

Première Nation Acho Dene Koe

Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4141 **Fax** : (867) 770-4144
Bureau local de bande. Les programmes comprennent le préscolaire et un programme sur l'alcool et les drogues.

Programme de counselling communautaire de Fort Liard

Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4770 **Fax** : (867) 770-4813
Counselling concernant l'alcool et les drogues, références pour traitements, sessions d'information de groupes, bibliothèque de documentation.

Travailleur social communautaire, Fort Liard

a/s du Centre de santé de Fort Liard
Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4232 **Fax** : (867) 770-3235
Toutes les question sociales

Fort Providence

Administration scolaire de district, Fort Providence

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3131 **Fax** : (867) 699-3525
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Fort Providence

C.P. 229
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-4551 **Fax** : (867) 699-3226
Courriel : ftprov@ssimicro.com
Administration, entretien et relations avec les locataires.

Bibliothèque communautaire Zhahti Koe

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3131 **Fax** : (867) 699-3525

Centre d'amitié Zhahti Koe

C.P. 209
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3801 **Fax** : (867) 699-4355
Services de counselling.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Providence

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3231 **Fax** : (867) 699-4305
Programmes d'aide pour quiconque a plus de 17 ans.

Centre de santé, Fort Providence

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-4311 **Fax** : (867) 699-3811
Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

Conseil déné Deh G'ah Got'ie

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-7000 **Fax** : (867) 699-3210
Programmes sociaux, formation des ressources humaines, développement communautaire, développement économique.

Conseiller scolaire de l'école primaire et secondaire Deh G'ah

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3131 **Fax** : (867) 699-3525

École primaire et secondaire Deh G'ah

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3131 **Fax** : (867) 699-3525

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Providence

C.P. 170
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-1111 **Fax** : (867) 699-3807

Hameau de Fort Providence

C.P. 290
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3441 **Fax** : (867) 699-3210
Gouvernement municipal.

Nation métisse de Fort Providence

Local n° 57
C.P. 319
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-4320 **Fax** : (867) 699-4319
Courriel :pvmetis@ssimicro.com

New Life Church, Fort Providence

C.P. 308
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-4151
Courriel : nlcc@ssimicro.com
Programmes pour les enfants, les jeunes et les adultes. Counselling individuel et familial.

Programme de vie familiale

a/s du Centre d'amitié Zhahti Koe
Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3801 **Fax** : (867) 699-4355

Travailleur social communautaire

Voir Travailleur social communautaire - Hay River

Fort Simpson

Administration scolaire de district, Fort Simpson

C.P. 404
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2520 **Fax** : (867) 695-2521
Administration scolaire de district.

Bibliothèque John Tetso Memorial

C.P. 258
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-3276 **Fax** : (867) 695-3276
Courriel : fortsimpson_library@gov.nt.ca

Calvary Pentecostal Chapel

C.P. 148
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2410

Centre d'amitié

C.P. 470
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2577 **Fax** : (867) 695-2141
Courriel : friends@cancom.net
Alcool et drogues, options concernant les amendes, facilitateur de justice communautaire, choix et solutions de rechange.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora College , Fort Simpson Collège Aurora

C.P. 29
Decho Hall
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7340 **Fax** : (867) 695-7354
Éducation de base des adultes.

Centre de santé de Fort Simpson

C.P. 246
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7000 **Fax** : (867) 695-7017
Ou **fax** du lab : (867) 695-7018
Ligne d'urgence : (867) 695-3232
Services de santé de base

École Thomas Simpson

C.P. 252
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7320 **Fax** : (867) 695-7349
De la septième à la douzième année

École Thomas Simpson et conseiller communautaire

C.P. 252
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7320 **Fax** : (867) 695-7349

Église anglicane St. David's

C.P. 7
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2221 **Fax** : (867) 695-3104

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Simpson

C.P. 210
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-1111 **Fax** : (867) 695-2159

Local 52 des Métis de Fort Simpson

C.P. 408
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2431 **Fax** : (867) 695-2040
Courriel : fsmetdev@cancom.net

Maison de soins de longue durée

C.P. 246
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7080 **Fax** : (867) 695-7083

Office d'habitation de Fort Simpson

C.P. 378
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2725 **Fax** : (867) 695-2255
Programme de location de logements à bas prix.

Première Nation Liidli Koe

C.P. 469
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-3131 **Fax** : (867) 695-2665
Courriel : lkfndir@cancom.net
Site Web : www.cancom.net/~lkfndir
Administration de la Première Nation, programme Grandir ensemble pour les enfants et les jeunes, centre de jeunes; formation locale et ressources pour les Dénés.

Services juridiques, Fort Simpson

C.P. 178
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7315 **Fax** : (867) 695-7355
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Travailleur social communautaire

C.P. 246
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7070 **Fax** : (867) 695-7071
Des services en santé mentale sont fournis par Yellowknife, selon un horaire rotatif.

Village de Fort Simpson

C.P. 438
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2253 **Fax** : (867) 695-2005
Courriel : saoftsim@cancom.net
Site Web : www.cancom.net/~fortsim

Jean Marie River

Administration scolaire de district, Jean Marie River

a/s de l'école Louie Norwegian
Poste restante
Jean Marie River NT X0E 0N0
Tél. : (867) 809-2030 **Fax** : (867) 809-2071
Administration scolaire de district.

Chalet de santé de Jean Marie River

Poste restante
Jean Marie River NT X0E 0N0
Tél. / Fax : (867) 809-2900
Services de non-professionnels de la santé, de 9 h à midi seulement
Les services d'extension mensuels sont fournis par Fort Simpson. *Voir 'Centre de santé de Fort Simpson '*

École Louie Norwegian

Poste restante
Jean Marie River NT X0E 0N0
Tél. : (867) 809-2030 **Fax** : (867) 809-2071
De la maternelle à la neuvième année

Gendarmerie royale du Canada, Jean Marie River

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Simpson'

Première Nation de Jean Marie River

Poste restante
Jean Marie River NT X0E 0N0
Tél. : (867) 809-2000 **Fax** : (867) 809-2002
Courriel : jmrband@ssimicro.com

Travailleur social communautaire

Voir Travailleur social communautaire - Fort Simpson'

Kakisa Lake

Administration scolaire de district, Kakisa Lake

C.P. 4428
Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 825-2026 **Fax** : (867) 825-2905
Administration scolaire locale.

Communauté de Kakisa Lake

a/s du bureau régional de Hay River
C.P. 4428
Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 825-2000 **Fax** : (867) 825-2002
Courriel : kakisa@ssimicro.com

École Kakisa Lake

C.P. 4428
Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 825-2026 **Fax** : (867) 825-2905

Première Nation Ka'a'gee Tu

C.P. 4428
Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 825-2000 **Fax** : (867) 825-2002
Gouvernement de la bande locale.

Nahanni Butte

Administration scolaire de district, Nahanni Butte

a/s de l'école Charles Yohin
Poste restante
Nahanni Butte NT X0E 0N0
Tél. : (867) 602-2200 **Fax** : (867) 602-2202
Administration scolaire locale.

Clinique médicale de santé, Nahanni Butte

Poste restante
Nahanni Butte NT X0E 0N0
Tél. / Fax : (867) 602-2203
Services de non-professionnels de la santé, de 9 h à midi seulement Les services d'extension mensuels sont fournis par Fort Simpson. Voir 'Centre de santé de Fort Simpson '

École Charles Yohin

Poste restante
Nahanni Butte NT X0E 0N0
Tél. : (867) 602-2200 **Fax** : (867) 602-2202
Courriel : school@nahannibutte.com
Site Web : www.nahannibutte.com
De la maternelle à la dixième année.

Gendarmerie royale du Canada, Nahanni Butte

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Liard'

Première nation de Nahanni Butte

Poste restante
Nahanni Butte NT X0E 0N0
Tél. : (867) 602-2900 **Fax** : (867) 602-2910

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire - Fort Liard'

Trout Lake

Administration scolaire de district, Trout Lake

a/s de l'école Charles Tetcho
C.P. 60
Trout Lake NT X0E 1Z0
Tél. : (867) 206-2242
Administration scolaire locale. Services de fax via le fax de la Première Nation du Deh Cho

Bande dénée Sambaa'ke

C.P. 10
Trout Lake NT X0E 1Z0
Tél. : (867) 206-2800/2818 **Fax** : (867) 206-2828
Centre de loisirs : **Tél.** : (867) 206-2712
Gouvernance de la bande; centre de loisirs; services communautaires, ressources renouvelables, soins à domicile.

Centre de santé de Trout Lake

C.P. 39
Trout Lake NT X0E 1Z0
Tél. : (867) 206-2838 **Fax** : (867) 206-2838
Les services d'extension mensuels sont fournis par Fort Simpson. *Voir 'Centre de santé de Fort Simpson '*

École Charles Tetcho

C.P. 60
Trout Lake NT X0E 1Z0
Tél. : (867) 206-2242 **Fax** : (867) 206-2516
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Trout Lake

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Liard'

Travailleur social communautaire

See 'Travailleur social communautaire - Fort Simpson'

Wrigley

Administration scolaire de district, Wrigley

a/s de l'école Chief Julian Yendo
Wrigley NT X0E 1E0
Tél. : (867) 581-3401 **Fax** : (867) 581-3131
Administration scolaire locale.

Bande dénée Pehdzeh Ki

Poste restante
Wrigley NT X0E 1E0
Tél. : (867) 581-3321 **Fax** : (867) 581-3229

Centre de santé, Wrigley

C.P. 23
Wrigley NT X0E 1E0
Tél. : (867) 581-3441 **Fax** : (867) 581-3200
Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

École Chief Julian Yendo

Poste restante
Wrigley NT X0E 1E0
Tél. : (867) 581-3401 **Fax** : (867) 581-3131
Établissement scolaire.

Gendarmerie royale du Canada, Wrigley

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Simpson'

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire - Fort Simpson'

Région des Dogrib

Conseil scolaire de division des Dogrib

Sac postal 5
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-3000 **Fax** : (867) 392-3001

Services communautaires de la région des Dogrib

Sac postal 5
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-3000 **Fax** : (867) 392-3001
Éducation, santé, services sociaux

Services de santé et services sociaux de la région des Dogrib
Tél. : (867) 392-3005 **Fax** : (867) 392-3001
Protection des enfants, personnes âgées et personnes handicapées, violence conjugale, corrections.

Rae-Edzo

Administration scolaire de district, Rae-Edzo

a/s de l'école secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau
Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 371-4511 **Fax** : (867) 371-3083
Administration scolaire locale.

Bande dénée Dogrib

C.P. 8
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6581 **Fax** : (867) 392-6150
Courriel : raeband@tlicho.com

Centre d'amitié de Rae-Edzo

C.P. 85
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6000 **Fax** : (867) 392-6093
Alcool et drogues, besoins spéciaux, jeunesse, consultation gynécologique, guérison des hommes.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Rae-Edzo

C.P. 99
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6082 **Fax** : (867) 392-6366

Centre de santé, Rae-Edzo

Poste restante
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6351 **Fax** : (867) 392-6612
Urgence : (867) 392-6075
Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

Conseiller de l'école primaire Elizabeth Mackenzie

Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6078 **Fax** : (867) 392-6080

Conseiller de l'école secondaire régional Chief Jimmy Bruneau

Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 371-4511 **Fax** : (867) 371-3083

École primaire Elizabeth Mackenzie

Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6078 **Fax** : (867) 392-6080
De la maternelle à la sixième année.

École secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau

Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 371-4511 **Fax** : (867) 371-3083
Aide aux étudiants. Orientation et conseils sur la carrière, services communautaires, groupes d'élèves inclus au programme, comme l'aide aux pairs et SADD (Students against Drinking and Driving).

Gendarmerie royale du Canada - Détachement de Rae

C.P. 7
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-1111 **Fax** : (867) 392-6281

Hameau de Rae-Edzo

C.P. 68
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6500 **Fax** : (867) 392-6139
Courriel : hamlet@arcticdata.ca

Maisons pour personnes âgées Jimmy Erasmus

C.P. 178
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6708 **Fax** : (867) 392-6872
Soins en résidence pour les personnes âgées qui ont besoins de soins qui vont au-delà de ceux qui peuvent être donnés à la maison avec l'aide de la famille ou d'autres aides.

Office d'habitation de Rae-Edzo

C.P. 67
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6431 **Fax** : (867) 392-6133
Agence d'habitation publique locale.

Services de counselling - Rae-Edzo

Sac postal 5
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6931 Or: (867) 392-3005
Fax : (867) 392-6424
Counselling individuel et familial, counselling concernant l'abus de substances, présentations dans les écoles et à des groupes d'hommes et des groupes de femmes, référence pour des traitements et des soins de suivi, visites à domicile, ateliers de sensibilisation.

Services juridiques, Rae-Edzo

Poste restante
Rae NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6386 **Fax** : (867) 392-6387
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

St. Michael's Parish

C.P. 38
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. / Fax : (867) 392-6221
Counselling. Nous sommes ouverts 7 jours par semaine, 24 heures par jour.

Thérapeute dentaire

Rae
a/s de l'école primaire Elizabeth Mackenzie
Sac postal 2
Rae NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6244 **Fax** : (867) 392-6080

Edzo
a/s de l'école secondaire régionale
Chief Jimmy Bruneau
Sac postal 1
Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 371-3026 **Fax** : (867) 371-3083

Rae Lakes

Administration scolaire de district, Rae Lakes

a/s de l'école Jean Wetrade Gameti
C.P. 9
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3700 **Fax** : (867) 997-3084
Administration scolaire locale.

Centre de santé, Rae Lakes

Poste restante
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3141 **Fax** : (867) 997-3045

Communité de Rae Lakes

C.P. 1
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3441 **Fax** : (867) 997-3411
Liaison pour les services sociaux, qui viennent de Wha Ti et de Rae. Différents ateliers sur les drogues, l'alcool, la violence, la famille et la guérison.

École Jean Wetrade Gameti / École de Rae Lakes

C.P. 9
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3600 **Fax** : (867) 997-3084
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Rae Lakes

Voir 'Gendarmerie royale du Canada, Wha Ti'

Thérapeute dentaire

Poste restante, a/s du centre de santé
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3044 **Fax** : (867) 997-3045

Wekweti

Administration scolaire de district, Wekweti

a/s Alexis Arrowmaker School
C.P. 70
Wekweti NT X0E 1W0
Tél. : (867) 713-2100 **Fax** : (867) 713-2200
Administration scolaire locale.

Conseiller de l'école Alexis Arrowmaker

C.P. 70
Wekweti NT X0E 1W0
Tél. : (867) 713-2100 **Fax** : (867) 713-2200

École Alexis Arrowmaker l

C.P. 70
Wekweti NT X0E 1W0
Tél. : (867) 713-2100 **Fax** : (867) 713-2200
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Wekweti

Voir 'Gendarmerie royale du Canada, Wha Ti'

Première Nation Dechi Laot'i

C.P. 69
Wekweti NT X0E 1W0
Tél. : (867) 713-2010 **Fax** : (867) 713-2030
Courriel : xdechi@ssimicro.com
Programme concernant l'alcool et les drogues, counselling sur la carrière, services en matière de toxicomanies.

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire, Wha Ti'

Travailleur social communautaire de Wekweti a/s Conseil des services communautaires de la région des Dogrib

Sac postal 5
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 713-2904
Services de fax via le Conseil des Dogrib.

Wha Ti

Administration scolaire de district, Wha Ti

a/s de l'école communautaire Mezi
Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3131 **Fax** : (867) 573-3063
Administration scolaire locale.

Centre de santé, Wha Ti

Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3261 **Fax** : (867) 573-3701
Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

Communauté à charte de Wha Ti

C.P. 71
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3401 **Fax** : (867) 573-3018
Courriel : whaticc@internorth.com

Conseiller de l'école communautaire Mezi

Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3131 **Fax** : (867) 573-3063

École communautaire Mezi

Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3131 **Fax** : (867) 573-3063
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada

C.P. 81
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-1111 **Fax** : (867) 573-3026

Première Nation de Wha Ti

C.P. 92
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3012 **Fax** : (867) 573-3222

Thérapeute dentaire

Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3059 **Fax** : (867) 573-3701

Travailleur social communautaire

C.P. 82
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3602 **Fax** : (867) 573-3077

Région d'Inuvik

Administration des services de santé et des services sociaux du Sahtu

C.P. 340
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3438
Fax : (867) 587-3436

Administration / Superviseur régional des services sociaux
Tél. : (867) 587-2736 **Fax** : (867) 587-2934

Santé mentale régionale
Tél. : (867) 587-2446
Pour tous les autres spécialistes, voir 'Ministère de la Santé et des Services sociaux - Bureau régional d'Inuvik'

Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0

Administration
Tél. : (867) 777-8146 **Fax** : (867) 777-8054

Spécialiste - alcool et drogues
Tél. : (867) 777-8056 **Fax** : (867) 777-8056

Coordonnateur - sensibilisation au diabète
Tél. : (867) 777-8167

Nutritionniste régional
Tél. : (867)777-8149

Santé mentale régionale - Beaufort-Delta
Tél. : (867) 777-8102

Psychologue régional
Tél. : (867) 777- 8084/8101

Social Services Superviseur régionale - Beaufort Delta
Tél. : (867) 777-8050

Clinique de services juridiques de Beaufort-Delta

C.P. 1100
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2030 **Fax** : (867) 777-3211
Sans frais : 1 800 661-0704
Courriel : bdlsc@permafrost.com

Commission scolaire de division de Beaufort-Delta

Sac postal 12
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7128 **Fax** : (867) 777-2469
Services scolaires. Aide aux élèves aux besoins spéciaux. Fournit des services aux écoles de la région de Beaufort-Delta : Aklavik, Fort McPherson, Holman, Inuvik, Paulatuk, Sachs Harbour, Tsiigehtchic, Tuktoyaktuk.

Commission scolaire de division du Sahtu

C.P. 64
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3450 **Fax** : (867) 587-3467
Gère cinq écoles dans le Sahtu : Colville Lake, Deline, Fort Good Hope, Norman Wells, Tulita.

Conseil déné du Sahtu

C.P. 155
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-4719 **Fax** : (867) 589-4908

Conseil tribal des Gwich'in

C.P. 1509
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4869 **Fax** : (867) 777-7919

Équipe de prévention du suicide

a/s de Hazel Nerysoo
C.P. 30
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2025 **Fax** : (867) 952-2733
Counselling disponible à l'échelle des Territoires sur le suicide et les clients qui vivent un deuil.

Hôpital régional d'Inuvik

a/s de l'administration de l'hôpital
Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0

Administrateur
Tél. : (867) 777-8143 **Fax** : (867) 777-8058

Centrale téléphonique et ligne d'urgence
Tél. : (867) 777-8000

Inuvialuit Regional Corporation

107, MacKenzie Rd
Inuvik NT X0E 0T0 Sac postal 21
Tél. : (867) 777-2737 **Fax** : (867) 777-2135
Courriel : info@irc.inuvialuit.com
Le programme de développement social inuvialuit relève de l'IRC. Le programme Pathways concerne les normes de formation pour le travail. L'Éducation Fourndation incite les Inuvialuit à poursuire leurs études postsecondaires grâce à des bourses d'étude et des programmes de tutorat.

Inuvik Transition House Society

C.P. 2628
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3877 **Fax** : (867) 777-3941
Abri pour les femmes et les enfants victimes de violence.

Aklavik

Administration scolaire de district, Aklavik

C.P. 170
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2127 **Fax** : (867) 978-2829
Administration scolaire locale.

Association d'habitation d'Aklavik

C.P. 66
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2303 **Fax** : (867) 978-2742
Fourniture de logements et entretien dans la communauté

Bande indienne d'Aklavik / Local 56 des Métis d'Aklavik

C.P. 118
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2937 **Fax** : (867) 978-2340

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Aklavik

C.P. 60
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2224 **Fax** : (867) 978-2460
Perfectionnement scolaire, counselling en carrière, liaison communautaire pour le Collège Aurora, évaluation des besoins scolaires pour la communauté, ateliers.

Centre de santé, Aklavik

C.P. 114
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2516 **Fax** : (867) 978-2160

Centre Joe Greenland

C.P. 162
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2381 **Fax** : (867) 978-2943
Maison pour les personnes âgées.

Conseiller, école Moose Kerr

C.P. 120
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2536 **Fax** : (867) 978-2829
Aide aux étudiants, aux employés et aux parents; lien entre toutes les parties avec l'éducation.

École Moose Kerr

C.P. 120
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2536 **Fax** : (867) 978-2829
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada, Aklavik

C.P. 115
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-1111 **Fax** : (867) 978-2155

Hameau d'Aklavik

C.P. 88
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2351 **Fax** : (867) 978-2434

Mission anglicance All Saints

C.P. 97
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2241 **Fax** : (867) 978-2645
Site Web : www.arctic.anglican.org
Services religieux, communion, prière du matin, prières et services, service de guérison, étude de la bible, services dominicaux.

Thérapeute dentaire

C.P. 114
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2304 **Fax** : (867) 978-2160

Travailleur social communautaire

C.P. 87
Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2236/2613 **Fax** : (867) 978-2756
Mieux-être des enfants, aide sociale, aînés, counselling individuel, arrangements funéraires.

Colville Lake

Administration scolaire de district, Colville Lake

a/s de l'école de Colville Lake
C.P. 52
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2300 **Fax** : (867) 709-2311
Administration scolaire locale.

Conseil municipal de Colville Lake

C.P. 53
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2200 **Fax** : (867) 709-2202

École de Colville Lake

C.P. 52
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2300 **Fax** : (867) 709-2311

Gendarmerie royale du Canada, Colville Lake

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Good Hope'

Première Nation Behdzi Ahda

C.P. 53
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2200 **Fax** : (867) 709-2202

Programme de counselling communautaire

C.P. 53
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2200 **Fax** : (867) 709-2202
Programme sur l'alcoolisme et les toxicomanies.

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire - Norman Wells'

Deline

Administration scolaire de district, Deline

a/s de l'école ʔEhtseo Ayha
C.P. 179
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3391 **Fax** : (867) 589-4112
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Deline

C.P. 161
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3131 **Fax** : (867) 589-4014

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Deline

Poste restante
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3701 **Fax** : (867) 589-4036
Éducation permanente, études de culture générale, alphabétisation.

Centre de santé, Deline

C.P. 199
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3111 **Fax** : (867) 589-3406
Services de santé.

Communauté à charte de Deline

C.P. 180
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-4800 **Fax** : (867) 589-4106
Activités municipales, comprenant l'entretien des routes, les loisirs, l'entretien de l'aéroport, le bassin de main d'oeuvre, les véhicules automobiles.

Conseil de bande dénée de Deline

C.P. 158
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3151 **Fax** : (867) 589-4208

Conseiller de l'école Great Grandfather Ayah

Poste restante
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3391 **Fax** : (867) 589-4112

École ʔEhtseo Ayah

C.P. 179
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3391 **Fax** : (867) 589-4112
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Deline

C.P. 200
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-1111 **Fax** : (867) 589-3815

Programme de counselling communautaire

C.P. 166
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-4701 **Fax** : (867) 589-3412
Counselling concernant l'abus d'alcool, de drogues et de substances, références à des centres de traitement, rencontres de groupes d'aide, sensibilisation du public.

Travailleur en santé mentale

Poste restante
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-4701 **Fax** : (867) 589-3412

Travailleur social communautaire

C.P. 150
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3906/3041 **Fax** : (867) 589-3620

Fort Good Hope

Administration scolaire de district, Fort Good Hope

C.P. 99
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2288 **Fax** : (867) 598-2025
Administration scolaire locale.

Association d'habitation Radilih Koe'

C.P. 3
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2290 **Fax** : (867) 598-2026

Centre de santé, Fort Good Hope

C.P. 9
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2211 **Fax** : (867) 598-2605

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora College, Fort Good Hope

C.P. 20
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2270 **Fax** : (867) 598-2744

Conseiller de l'école Chief T'Selihye

Poste restante
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2288 **Fax** : (867) 598-2025

Conseil de la communauté à charte de K'asho Got'ine

C.P. 80
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2231 **Fax** : (867) 598-2024
Gouvernement communautaire.

Programme du nutrion prénatale
Tél. : (867) 598-2767

École Chief T'Selihye

C.P. 99
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2288 **Fax** : (867) 598-2025
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Good Hope

C.P. 22
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-1111 **Fax** : (867) 598-2920
Services de police complets.

Local 54 des Métis de Fort Good Hope

C.P. 11
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598- 2105 **Fax** : (867) 598- 2744

Mission catholique romaine, Fort Good Hope

Poste restante
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2361
Préparation au mariage, préparation au baptême, counselling informel concernant les problèmes reliés à l'alcool et aux drogues et croissance personnelle.

Pentecostal Mission, Fort Good Hope

C.P. 42
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2306 **Fax** : (867) 598-2306
Services pastoraux.

Programme de counselling communautaire

C.P. 12
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2352 **Fax** : (867) 598-2513
Services de counselling, références pour des programmes de traitement.

Halte-accueil
Groupe de soutien pour les hommes; adultes et enfants d'alcooliques, groupe d'aide, rencontres AA, l'art d'être parent, groupe d'aide pour les jeunes et les femmes, counseilling individuel, visites à domicile. Questions concernant la violence familiale et la santé mentale.

Programme de services aux victimes

C.P. 12
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2247 **Fax** : (867) 598-2513
Fournit de l'information, de l'aide et des références aux victimes de crime et de tragédie.

Services juridiques, Fort Good Hope

C.P. 239
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2762 **Fax** : (867) 598-2525
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Travailleur social communautaire

C.P. 9
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2304/2940/2176
Fax : (867) 598-2605
Fournit de l'aide sociale et du counselling aux participant du projet Investir dans les gens et du projet-pilote de développement des habiletés du Nord.

Violence familiale

C.P. 26
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2352 **Fax** : (867) 598-2513
Counselling aux victimes de violence.

Fort McPherson

Administration scolaire de district, Fort McPherson

C.P. 81
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2930 **Fax** : (867) 952-2516
Administration scolaire locale.

Association d'habitaiton de Fort McPherson

C.P. 4
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2125 **Fax** : (867) 952-2021
Logement public, entretien des logements publics, logements pour les personnes âgées.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort McPherson

C.P. 87
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2559 **Fax** : (867) 952-2647
Études de culture générale, programmes spéciaux offerts dépendant de la demande et de la disponibilité. Perfectionnement général en anglais, en maths, en études sociales ou en sciences. Les autres cours comprennent lla culture informatique et la gestion de la vie personnelle.

Centre de santé, Fort McPherson

C.P. 56
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2586 **Fax** : (867) 952-2620
Services d'urgence 24 heures par jour.

Conseil tribal Gwitch'in/Conseil des Tetlit Gwitch'in

C.P. 30
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952- 2330 **Fax** : (867) 952- 2212

Conseiller de l'école Chief Julius

C.P. 26
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2131 **Fax** : (867) 952-2516

École Chief Julius

C.P. 26
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2131 **Fax** : (867) 952-2516
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort McPherson

C.P. 88
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-1111 **Fax** : (867) 952-2740
Services de police.

Hameau de Fort McPherson

C.P. 57
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2428 **Fax** : (867) 952-2725
Courriel : hamlet@internorth.com

Local 58 des Métis de Fort McPherson

C.P. 58
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2212 **Fax** : (867) 952-2465

Peel River Alcohol Society

C.P. 99
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2245 **Fax** : (867) 952-2722
Counselling individuel et références à des centres de traitement.

Services juridiques, Fort McPherson

C.P. 304
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2756 **Fax** : (867) 952-2042
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Société de guérison Tl'oondih

C.P. 30
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2438 **Fax** : (867) 952-2733
Encourage et aide les gens à entreprendre et continuer un processus de guérison leur permettant de prendre le contrôle de leur propre vie.

St. Matthew's Anglican Parish

C.P. 65
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2261

Thérapeute dentaire

C.P. 56
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2561 **Fax** : (867) 952-2620

Travailleur social communautaire

C.P. 90
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2250/2802 **Fax** : (867) 952-2133
Personnes âgées et personnes handicapées, aide sociale, protection des enfants, violence conjugale.

Holman

Administration scolaire de district, Holman

C.P. 162
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-3804 **Fax** : (867) 396-3054
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Holman

C.P. 157
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-8017 **Fax** : (867) 396-8001
Responsable de l'exploitation et de l'entretien des logements sociaux dans la communauté.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Holman

Poste restante
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-4213 **Fax** : (867) 396-4312
Services éducatifs : alphabétisation, perfectionnement, cours de courte durée spécifiques. Services de counselling : carrière et éducation, counselling personnel.

Centre d'écoute téléphonique de Holman

Tél. : (867) 396-3911
Pour les résidents de Holman seulement.

Centre de mieux-être communautaire

C.P. 157
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-8002 **Fax** : (867) 396-4001
Santé mentale, alcool et drogues, counselling sur la nutrition prénatale. Accepte les appels à frais virés.

Centre de santé, Holman

C.P. 160
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-3111/3045 **Fax** : (867) 396-3221

Church of the Resurrection - Église anglicane

C.P. 113
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-3029
Site Web : www.arctic.anglican.org/
Services hebdomadaires, école du dimanche, étude de la bible en groupe, en inuktitut et en anglais. Visites régulières à domicile. Counselling sur demande.

École Helen Kalvak

C.P. 162
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-3804 **Fax** : (867) 396-3054
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Holman

C.P. 159
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-1111 **Fax** : (867) 396-3044

Hameau de Holman

C.P. 157
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-3511 **Fax** : (867) 396-3256

Services juridiques, Holman

C.P. 157
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-3511 **Fax** : (867) 396-8001
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Travailleur social communautaire

a/s du Centre de santé de Holman
C.P. 160
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-3907 **Fax** : (867) 396-3221
Counselling individuel, counselling familial, abus de substances, violence familiale, aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées, mieux-être des enfants, correction communautaire, supervision de courtoisie, références concernant l'alcool et les drogues.

Inuvik

Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-8053 **Fax** : (867) 777-8049

Administration scolaire de district, Inuvik

C.P. 1468
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3533 **Fax** : (867) 777-4622
Administration scolaire locale.

Association canadienne pour la santé mentale - Branche d'Inuvik

Voir 'Centre de counselling familial'

Association des femmes autochtones Centre de formation, Inuvik

C.P. 1064
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4162 **Fax** : (867) 777-2799
Éducation des adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, croissance personnelle, formation relative aux habiletés pour un emploi, counselling en carrière.

Bande autochtone d'Inuvik

C.P. 2570
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3344 **Fax** : (867) 777-6651
Fourniture d'emplois grâce à des compagnies subsidiaires, opération des appartements McCauley Place, entretien général des campings entre Inuvik et Tsiigehtchic.

Bébés en santé

C.P. 1293
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2166 **Fax** : (867) 777-2837

Bibliothèque Centennial d'Inuvik

C.P. 1640
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2749 **Fax** : (867) 777-8621
Courriel : inuvik_library@gov.nt.ca
Bibliothèque publique.

Centre d'amitié Ingamo Hall

C.P. 1293
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2166 **Fax** : (867) 777-2837
Programme de mieux-être pour les jeunes (incluant de la sensibilisation sur le sida et le VIH), alphabétisation, programme Bébés en santé, services aux aînés.

Centre d'apprentissage du Collège Aurora/Campus Aurora

C.P. 1008
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7800 **Fax** : (867) 777-2850

Centre de counselling familial

C.P. 1915
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4148 **Fax** : (867) 777-2235
Courriel : famcouns@nt.sympatico.com
Thérapie individuelle, familiale ou de groupe. Counselling concernant la violence familiale, les agressions sexuelles, le mariage et l'art d'être parent.

Charlotte Vehus (8 lits)

C.P. 1800
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4780 **Fax** : (867) 777-4687
Services en résidence pour les adultes éprouvant un retard développemental ou aux prises avec des blessures au cerveau. Accent mis sur l'amélioration des habiletés fonctionnelles de la vie et des habiletés de vie communautaire. Le service offre huit lits et du personnel de soutien 24 heures par jour, de même que des services professionnels.

Comité de justice d'Inuvik

C.P. 2869
Inuvik NT X0E 0T0
Phone / Fax : (867) 777-3181
Solutions de rechange pour résoudre des disputes, choix pour les amendes, coordination des heures de service communautaire, diversion, Les services d'aide aux victimes sont donnés par le comité de justice d'Inuvik.

Conseil gwich'in Nihtat

C.P. 2570
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-6650 **Fax** : (867) 777-6651

Conseiller de l'école Sir Alexander Mackenzie

C.P. 1470
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7180 **Fax** : (867) 777-2261

Coordonnateur des soins à domicile Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7399 **Fax** : (867) 777-3255

École secondaire Samuel Hearne

Sac postal 3
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7170 **Fax** : (867) 777-4390
École secondaire publique, de la septième à la douzième année.

École Sir Alexander Mackenzie

C.P. 1470
2, Mackenzie Place
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7180 **Fax** : (867) 777-2261
De la maternelle à la sixième année. Besoins spéciaux de même que français, inuvialuktun et gwich'in.

Église anglicane Ascencion

C.P. 1040
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2229 **Fax** : (867) 777-4960
Courriel : outreach@articnet.org
Site Web : www.arcticdiocese.org

Fi t Bible Baptist Church

47 MacKenzie Rd.
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. / Fax : (867) 777-3360

Formation - Parents d'accueil Office d'habitation d'Inuvik

C.P. 2198
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2924 **Fax** : (867) 777-3353

Gendarmerie royale du Canada Détachement d'Inuvik

C.P. 1300
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-1111 **Fax** : (867) 777-3976

Hôpital régional d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0

Administrateur
Tél. : (867) 777-8143 **Fax** : (867) 777-8054
Soins de longue durée
Tél. : (867) 777-8130 **Fax** : (867) 777-8038
Centrale téléphonique et ligne d'urgence
Tél. : (867) 777-8000

Inuvik Transition House Society

C.P. 2628
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3877 **Fax** : (867) 777-3941
Abri pour les femmes et les enfants victimes d'agression.

L'Association des francophones du Delta du MacKenzie (AFDM)

C.P. 2845
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 678-2661 **Fax** : (867) 777-2799
Courriel : afdm@franco-nord.com
L'AFDM se donne pour mission de regrouper les francophones de la région d'Inuvik et favoriser le développement de services et d'activités qui peuvent soutenir un cadre de vie francophone dans la région.

Lighthouse Community Churc

C.P. 1550
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2895 **Fax** : (867) 777-3654

Ligne d'écoute téléphonique sur le suicide

Tél. : (867) 777-1234

Maison Billy Moore (5 lits) et Maison Travailleur social communautaire

Sac postal 2 - Bureau régional
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7246 **Fax** : (867) 777-3255
Fournit de l'aide sociale, un appui et du counselling.

Maison médicale familiale arctique

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7200 **Fax** : (867) 777-2498
Accepte les cas non urgents.

Mission catholique romaine - Our Lady of Victory

C.P. 2033
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2236 **Fax** : (867) 777-2819
Services dominicaux à 11 h.

Services aux victimes d'Inuvik

a/s du Comité de justice d'Inuvik
C.P. 2869
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. / Fax : (867) 777-3181

Thérapeute dentaire

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4468 **Fax** : (867) 777-2261

Turning Point

C.P. 2304
Inuvik NT X0E 0T0
Ou : Coordonnateur, Tanya Dillon
Tél. : (867) 777-2726 **Fax** : (867) 777-4597
Abri pour les personnes sans domicile fixe.

Unité de santé publiques d'Inuvik Administration régionale des servives de santé et des services sociaux d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7246 **Fax** : (867) 777-3255
Clinique de pédiatrie, vaccination des adultes, traitement de maladies contagieuses et recherche des contacts, sensibilisation sur la santé, test d'anticorps du VIH, classes prénatales, counselling en planning familial.

Ville d'Inuvik

C.P. 1160
2, Rue Firth
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-8600 **Fax** : (867) 777-8601
Site Web : www.town.inuvik.nt.ca

Norman Wells

Administration scolaire de district, Norman Wells

C.P. 269
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3450 **Fax** : (867) 587-2088
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Norman Wells

C.P. 218
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2302 **Fax** : (867) 587-2938
Fournit des logements aux clients à faibles revenus.

Bibliothèque communautaire de Norman Wells

C.P. 97
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3714 **Fax** : (867) 587-3713
Narration d'histoires et artisanat pour les enfants âgés de trois à cinq ans. Accès à l'internet et à des ordinateurs.
Heures d'ouverture :
Mardi et jeudi : 18 h 30 à 21 h
Mercredi et vendredi : 15 h 30 à 18 h
Samedi : 13 h à 16 h 30

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Norman Wells

C.P. 358
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2078 **Fax** : (867) 587-2117
Éducation des adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, croissance personnelle, formation relative aux habiletés pour un emploi, counselling en carrière.

Centre de counselling communautaire

C.P. 154
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3716 **Fax** : (867) 587-3715
Counselling aux résidents de Norman Wells, dont du counselling sur les toxicomanies.

Centre de santé, Norman Wells

C.P. 8
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2250 **Fax** : (867) 587-2934

École Mackenzie Mountain

C.P. 270
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2286 **Fax** : (867) 587-2118

Église catholique romaine Saint Anthony

C.P. 1250
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2366 **Fax** : (867) 587-2960
Services dominicaux, éducation religieuse aux enfants, counselling.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Norman Wells

C.P. 100
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-1111 **Fax** : (867) 587-2665
Services de police complets.

Travailleur social communautaire

C.P. 10
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2446 **Fax** : (867) 587-2425
Fournit de l'aide sociale, du soutien et du counselling.

Ville de Norman Wells

C.P. 5
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2238 **Fax** : (867) 587-2678
Courriel : info@normanwells.com
Site Web : www.normanwells.com

Paulatuk

Administration scolaire de district, Paulatuk

Poste restante
Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3808 **Fax** : (867) 580-3089
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Paulatuk

C.P. 115
Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3386 **Fax** : (867) 580-3110
Entretien, gestion et administration du logement social.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Paulatuk

Poste restante
Paulatuk NT X0E 1N0
Éducation des adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, croissance personnelle, formation relative aux habiletés pour un emploi, counselling en carrière. *Téléphone et fax par le biais du Campus Aurora du Collège Aurora d'Inuvik.*

Centre de santé, Paulatuk

C.P. 114
Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3231 **Fax** : (867) 580-3300
Soins de santé primaires, santé communautaire, prévention, santé mentale.

Corporation communautaire de Paulatuk

C.P. 92
Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3601 **Fax** : (867) 580-3508
Programmes culturels et traditionnels pour les Inuvialuit de Paulatuk.

École Angik

C.P. 100
Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3201 **Fax** : (867) 580-3105
De la maternelle à la dixième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Paulatuk

C.P. 99
Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-1111 **Fax** : (867) 580-3613

Hameau incorporé de Paulatuk

C.P. 98
Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3531 **Fax** : (867) 580-3703

Programme préscolaire de Paulatuk

C.P. 62
Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3923 **Fax** : (867) 580-3006

Travailleur social communautaire

C.P. 114
Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3800 **Fax** : (867) 580-3300

Sachs Harbour

Administration scolaire de district, Sachs Harbour

Poste restante
Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-3213 **Fax** : (867) 690-3500
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Sachs Harbour

C.P. 11
Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-4703 **Fax** : (867) 690-4804

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Sachs Harbour

Poste restante
Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. / Fax : Pour le téléphone ou le fax, communiquer avec le campus Aurora, à Inuvik.
Éducation des adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, croissance personnelle, formation relative aux habiletés pour un emploi, counselling en carrière.

Centre de santé, Sachs Harbour

C.P. 14
Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-4181 **Fax** : (867) 690-3802
Soins de santé primaires, santé communautaire, urgence.

École Inualathuyak

C.P. 30
Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-4241 **Fax** : (867) 690-3500
De la maternelle à la onzième année.

Hameau incorporé de Sachs Harbour

C.P. 90
Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-4351 **Fax** : (867) 690-4802
Gouvernement municipal.

Gendarmerie royale du Canada, Sachs Harbour

Voir 'Gendarmerie royale du Canada, Inuvik'

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire, Tuktoyaktuk'

Tsiigehtchic

Administration scolaire de district, Tsiigehtchic

C.P. 38
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3211 **Fax** : (867) 953-3302
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Tsiigehtchic

Poste restante
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3110 **Fax** : (867) 953-3517

Centre de santé

Poste restante
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3361 **Fax** : (867) 953-3408

Communauté à charte de Tsiigehtchic

C.P. 4
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3201 **Fax** : (867) 953-3302

Conseil des Gwichya Gwich'in

Poste restante
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3201 **Fax** : (867) 953-3302

École Chief Paul Niditchie

Poste restante
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3211 **Fax** : (867) 953-3705
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Tsiigehtchic

Voir 'Gendarmerie royale du Canada, Détachement de Fort McPherson'

Local 63 des Métis de Tsiigehtchic

C.P. 63
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3201 **Fax** : (867) 953-3302

Tuktoyaktuk

Administration scolaire de district, Tuktoyaktuk

C.P. 256
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2297 **Fax** : (867) 977-2508
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Tuktoyaktuk

C.P. 150
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2594 **Fax** : (867) 977-2313
Logements locatifs à bas prix

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tuktoyaktuk

C.P. 148
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2275 **Fax** : (867) 977-2328
Éducation des adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, croissance personnelle, formation relative aux habiletés pour un emploi, counselling en carrière.

Centre de développement de l'enfant, Tuktoyaktuk

C.P. 393
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2569 **Fax** : (867) 977-2509

Centre de santé, Tuktoyaktuk

Sac postal 1000
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2321 **Fax** : (867) 977-2535
Références aux psychiatres de passage, aux travailleurs en santé mentale et à différents organismes.

Centre des femmes et des enfants de Tuktoyaktuk

C.P. 30
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2070 **Fax** : (867) 977-2072
Ligne d'écoute téléphonique : (867) 977-2070
Abri temporaire pour les personnes en crise.
Counselling individuel aux clients, références à d'autres organismes d'aide dans la communauté.

École Mangilaluk

Sac postal 5000
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2255 **Fax** : (867) 977-2532
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Tuktoyaktuk

C.P. 58
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-1111 **Fax** : (867) 977-2293

Hameau incorporé de Tuktoyaktuk

C.P. 120
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2286 **Fax** : (867) 977-2110
Gouvernement municipal.

Mieux-être communautaire

C.P. 88
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2176 **Fax** : (867) 977-2237
Santé mentale, violence familiale et toxicomanies.

Mission Glad Tidings

C.P. 118
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2431 **Fax** : 977-2451
Counselling sur la bible et le mariage.

Services juridiques, Tuktoyaktuk

C.P. 287
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2260 **Fax** : (867) 977-2154
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Travailleur en santé mentale, Tuktoyaktuk Ministère de la Santé et des Services sociaux

C.P. 88
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2140 **Fax** : (867) 977-2237
Thérapies individuelles, familiales et de groupe.
Counselling : violence familiale, agression sexuelle, mariage, art d'être parent, questions touchant le suicide, événements passés douloureux causant des styles de vie malsains.

Travailleur social communautaire

C.P. 88
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2140 **Fax** : (867) 977-2237
Mieux-être des enfants, corrections communautaires, personnes âgées et personnes handicapées.

Tulita

Administration scolaire de district, Tulita

a/s de l'école Chief Albert Wright
C.P. 126
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4471 **Fax** : (867) 588-3912
Administration scolaire locale.

Agence de mieux-être communautaire

C.P. 135
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4019 **Fax** : (867) 588-4928
Les services comprennent du counselling sur l'alcool et les drogues.

Association d'habitation de Tulita

C.P. 64
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4111 **Fax** : (867) 588-3816

Bibliothèque communautaire de Tulita

Poste restante
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-3111 **Fax** : (867) 588-4908
Services de bibliothèque.

Centre de santé de Tulita

C.P. 145
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4251 **Fax** : (867) 588-3000
Soins de santé primaires et tertiaires, promotion de la santé, prévention, services de santé d'urgence.
Centre de transition et hygiène dentaire.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tulita

C.P. 171
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4313 **Fax** : (867) 588-4714

Centre de développement des enfants Sister Celeste

C.P. 130
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-3401 **Fax** : (867) 588-4411
Programme préscolaire d'une demi-journée, ouvert de 12 h 45 à 16 h. Le préscolaire a deux classes, l'une pour les trois ans, et l'autre pour les quatre ans.

Conseil de bande de Tulita

C.P. 118
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-3341 **Fax** : (867) 588-3613
Services à tous les Dénés bénéficiaire du Traité et aux autres qui ont besoins d'aide et d'information.

École Chief Albert Wright

Poste restante
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4361 **Fax** : (867) 588-3912
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Tulita

Poste restante
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-1111 **Fax** : (867) 588-3017

Hameau incorporé de Tulita

C.P. 91
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4471 **Fax** : (867) 588-4908
Gouvernement local, conseil de hameau et activités municipales.

Mission catholique romaine, St. Theresa's Parish

C.P. 130
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4241 **Fax** : (867) 588-4411
Service pastoral.

Pentecostal Mission, Tulita

C.P. 90
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-3417 **Fax** : 588-4444

Travailleur social communautaire

Poste restante
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4271 **Fax** : (867) 588-3925
Mieux-être des enfants, aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées et counselling.

Région du Slave Sud

Commission scolaire de division du Slave Sud

C.P. 819
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7210 **Fax** : (867) 872-2150
Site Web : www.ssdec.nt.ca
Fournit des services aux écoles de la région du Slave Sud : Fort Resolution, Fort Smith, Hay River, Lutselk'e.

Pentecostal Sub-Arctic Mission Association

C.P. 1199
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-5395 **Fax** : (867) 872-4773
A des missions un peu partout aux Territoires du Nord-Ouest

Woodland Manor

52A Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7225 **Fax** : (867) 874-7234
Soins personnels et infirmiers pour les personnes âgées et les personnes handicapées. Aide de jour aux adultes et soins de relève disponibles.

Fort Resolution

Administration scolaire de district, Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4501 **Fax** : (867) 394-3201
Administration scolaire locale.

Bureau des services de santé et des services sociaux Deninu

C.P. 1997
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-5010 **Fax** : (867) 394-5804

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-5401 **Fax** : (867) 394-3181

Centre de santé, Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4511 **Fax** : (867) 394-3117
Salle dentaire : (867) 394-4417
Variété de services de traitement pour les maladies chroniques et soins de courte durée, santé publique, counselling et intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services au besoin.

Conseil communautaire Deninoo

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4556 **Fax** : (867) 394-5415
Courriel : deninoo@hotmail.com
Administration de la municipalité.

Conseil métis de Fort Resolution

C.P. 1921
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4151 **Fax** : (867) 394-3322

Conseiller de l'école Deninoo

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4501 **Fax** : (867) 394-3201

École Deninoo

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4501 **Fax** : (867) 394-3201
De la maternelle à la douzième année.

Église catholique St. Joseph

C.P. 29
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. / Fax : (867) 394-3303

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-1111 **Fax** : (867) 394-3330

Office d'habitation de Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-3171 **Fax** : (867) 394-5217
Fonctionnement et entretien du logement public pour la Société d'habitation des TNO.

Pentecostal Mission, Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4461
Services de fax par le biais du Conseil communautaire Deninoo.

Première Nation Deninu K'ue

C.P. 1899
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4335 **Fax** : (867) 394-5122

Programme de counselling communautaire

C.P. 1899
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4291 **Fax** : (867) 394-3114
Services de counselling, références à des centres de réhabilitation, centre d'accueil, matériel de documentation disponible. Rencontres de groupe de soutien des AA toutes les semaines pour les hommes et les femmes.

Travailleur social communautaire

C.P. 1997
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4532 **Fax** : (867) 394-4208

Fort Smith

Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith

C.P. 1080
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-6200 **Fax** : (867) 872-6275

Unité de santé publique
Tél. : (867) 872-6203 **Fax** : (867) 872-6260
Vaccination des adultes et des enfants, nutrition prénatale, cliniques de pression artérielle, promotion de la santé. Soins gynécologiques et clinique sur le diabète.

Administration scolaire de district, Fort Smith

C.P. 131
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2011 **Fax** : (867) 872-4121
Local education administration.

Bibliothèque Mary Kaeser

C.P. 630
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2296 **Fax** : (867) 872-5303
Accès gratuit à l'information grâce aux livres et à l'accès à l'Internet, vidéos et audiocassettes.

Bureau de mieux-être communautaire

C.P. 1080
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2935 **Fax** : (867) 872-2927
Counselling individuel et de couples, évaluation, références - traitement résidentiel ou autre aide appropriée, présentations pour sensibiliser, autres activités demandées par la communauté.

Cathédrale St. Joseph

C.P. 107
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2052 **Fax** : (867) 872-4264

Centre d'amitié Uncle Gabe's

C.P. 957
12, Conibear Crescent
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-3004 **Fax** : (867) 872-5313
Courriel : admin@unclegabes.com
Counselling et services de référence, salle de loisirs pour les jeunes.

Programme d'aide aux victimes et aux témoins
Tél : (867) 872-5911
Offre des services de soutien et d'aide et des références aux personnes victimes ou témoins de crime. Offre de l'aide avec la déclaration d'impact sur la victime et de l'aide avant, pendant et après les comparutions devant un tribunal. Offre également de l'aide sur les questions d'ordre familiale. Offre des services de référence à des organismes locaux et autres, aux TNO et ailleurs.

Centre de jour - garderie de Fort Smith

C.P. 374
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2313 **Fax** : 872-2312
Programme complet de soins de jour donnés aux enfants âgés de six mois à six ans.

Clinique dentaire de Fort Smith

C.P. 1047
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2044 **Fax** : (867) 872-5813

Collège Aurora, Campus Thebacha

C.P. 600
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7009 **Fax** : (867) 872-4511
Fournit du counselling scolaire, en cas de crise, personnel et financier, références et cueillette d'information requise par les étudiants.

Conseil métis de Fort Smith

C.P. 1107
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2643 **Fax** : (867) 872-5225
Courriel : Fortsmithmetiscouncil@gardtal.com

Conseiller de l'école secondaire P.W. Kaeser

C.P. 480
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7353 **Fax** : (867) 872-5113

Facilitateur pour le mieux-être et jeune mentor
Tél. : (867) 872-3004 (ext. 6)
Offre des services de counselling aux jeunes et aux adultes qui sont passés par les pensionnats.

École Joseph Burr Tyrrell

Sac postal 1
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7340 **Fax** : (867) 872-2448
De la maternelle à la sixième année.

École secondaire P.W. Kaeser

C.P. 480
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7353 **Fax** : (867) 872-3039
De la septième à la douzième année.

Église anglicane St. John's

C.P. 64
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-3438 **Fax** : (867) 872-5878
Salut dans la vie éternelle. Occasion de participer à la famille de Dieu, d'assister à des services liturgiques et de guérison avec des groupes de l'église pour les femmes, les enfants et les jeunes. Le pasteur est toujours disponible pour aider au besoin.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Smith

C.P. 26
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-1111 **Fax** : (867) 872-3316

L'Association des francophones de Fort Smith (AFFS)

C.P. 332
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2338 **Fax** : (867) 872-5710
Courriel : affs@franco-nord.com
L'AFFS se donne pour mission de promouvoir la langue et la culture canadiennes-françaises dans la communauté de Fort Smith.

Maison Sutherland - Abri pour les femmes et les enfants

a/s Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith
C.P. 1080
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-5925 **Fax** : (867) 872-6276

Ligne d'écoute téléphonique : (867) 872-4133
Abri pour les femmes victimes de violence et leurs enfants. Offre du counselling et de l'aide, de l'éducation et des programmes connexes.

Maisons de soins spéciaux Northern Lights

C.P. 1319
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-5403 **Fax** : (867) 872-5404
Soins infirmiers et personnels, supervision 24 heures par jour, soins de relève et programme de jour pour les aînés et les personnes handicapées, activités et repas.

Office d'habitation de Fort Smith

C.P. 1287
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2646 **Fax** : (867) 872-4450
Fournit et entretien le logement social aux résidents de Fort Smith.

Pentecostal Church, Fort Smith

C.P. 507
Fort Smith NT X0E 0P0
Courriel : pentecostal@auroranet.nt.ca
Tél. : (867) 872-2252
Counselling disponible.

Première Nation Salt River

C.P. 960
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2986 **Fax** : (867) 872-3550
Programme Grandir ensemble, programme Bon départ.

Première Nation Smith Landing

C.P. 1470
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-4950 **Fax** : (867) 872-5154

Programme communautaire Alternates

C.P. 957
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-3004 **Fax** : (867) 872-5313
Ce programme est conçu pour aider les contrevenant en lui trouvant du travail et en maintenant toute la paperasserie nécessaire.

Services juridiques, Fort Smith

C.P. 170
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2759 **Fax** : (867) 872-3602
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Société des personnes handicapées de Fort Smith

C.P. 1350
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-3223 **Fax** : (867) 872-6275
Aide, liaison et défense des personnes aux prises avec un handicap pour un accès amélioré à toutes les installations publiques, aux services et à l'emploi à un niveau correspondant à leurs capacités. Encourager et aider les personnes aux prises avec un handicap à être plus indépendantes et à améliorer leur qualité de vie.

Soins à domicile de Fort Smith

a/s du Centre de santé de Fort Smith
C.P. 1080
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-6204 **Fax** : (867) 872-6275
Soins infirmiers à domicile et auxiliaires familiaux, popotte roulante, prêt pour matériel, mieux-être des personnes âgées, clinique de soins des pieds, soins palliatifs, coordination des bénévoles.

The Extended Hand

C.P. 681
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-4541 **Fax** : (867) 872-4773
Courriel : pentacostal@auroranet.nt.ca
Counselling chrétien, banque de nourriture et vêtements usagés.

Thérapeute dentaire

Sac postal 1
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2131 **Fax** : (867) 872-2448

Travailleur social communautaire

C.P. 1080
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-6209 **Fax** : (867) 872-6276

Ville de Fort Smith

C.P. 147
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-8400 **Fax** : (867) 872-8401
Courriel : townfs@gardtal.com
Site Web : www.town.fort-smith.nt.ca/
Loisirs, traitement des eaux, travaux publics, soins spéciaux à domicile, tourisme, développement durable, administration de la loterie, administration générale de la ville.

Hay River

Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River

3, Gaetz Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7100 **Fax** : (867) 874-7118

Santé publique
Tél. : (867) 874-7201 **Fax** : (867) 874-7211
Classes prénatales, visites postnatales à domicile et groupe d'aide, cliniques de pédiatrie, santé à l'école, clinique de santé des adultes, vaccination, counselling et visites à domicile.

Soins à domicile
Tél. : (867) 874-7201 **Fax** : (867) 874-7211
Soins à domicile coordonnés, incluant la popote roulante, les soins infirmiers à domicile, l'aide à domicile, les prêts d'équipement, les services de consultant. Fournir des soins aux pieds et du counselling aux diabétiques.

Services aux victimes et aux témoins
Tél. : (867) 874-7212 **Fax** : (867) 874-7224
Offre des services de soutien et d'aide aux personnes qui ont été touchées par le crime ou une tragédie.

Administration scolaire de district, Hay River

58, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-2225 **Fax** : (867) 874-3676
Administration de l'éducation.

Administration scolaire de district, Réserve de Hay River

C.P. 3055
Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-6444 **Fax** : (867) 874-3678
Administration de l'éducation.

Bibliothèque du village dené de Hay River

a/s du Centre scoalire Chief Sunrise
C.P. 3055
Hay River NT XOE 1G4
Tél. : (867) 874-6444 **Fax** : (867) 874-3678

Bibliothèque NWT Centennial

75. Woodland Drive
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6486 **Fax** : (867) 874-3834
Enfants : histoires, lecture partagée, lecture en cercle, mères et poupons. Adultes : présentation de diapositives et de films.

Centre d'aide familiale / Réseau de sécurité à la maison

C.P. 4413
Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 874-3311 **Fax** : (867) 874-3252
24-Hour Crisis Line: (867) 874-6626
Courriel : famsnn@ssimicro.com
Le rôle du centre est d'offrir : un refuge pour les femmes et les enfants qui vivent dans une situation de violence; du soutien en cas d'urgence; de l'aide contre la violence familiale; des programmes pour les enfants et les jeunes; une approche communautaire.

Centre d'amitié Soaring Eagle

Bureau 2 - 8, Gagnier St.
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6581 **Fax** : (867) 874-3362
Aide aux victimes, recherche d'emploi, mesures de rechange, alphabétisation, programme de langue crie, banque alimentaire, références, défense, services d'interprétation.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Hay River

12, Rue Lepine
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6455 **Fax** : (867) 874-4201
Programmes collégiaux basés sur la communauté. Éducation de base des adultes, cours d'informatique, cours du soir, programmes de certificat.

Centre de traitement Nats'éjée K'éh

C.P. 3053
Réserve de Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-6699 **Fax** : (867) 874-6611
Site Web : www.natsejeekeh.org
Programme de désintoxication de l'alcool et des drogues de 28 jours composé de culture dénée, de conférences, programme des douze étapes des AA, sessions de counseilling individuel. Interprétation en esclave du Sud, en chipewyan et en dogrib disponible.

Centre scolaire Chief Sunrise
Réserve dénée de Hay River

C.P. 3055
Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-~~6444~~/3605 **Fax** : (867) 874-3678
De la maternelle à la douzième année.

Clinique médicale

38A, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7190 **Fax** : (867) 874-7189
Clinique médicale.

Conseil métis de Hay River

102-31, Capital Drive
Hay River NT X0E 1G2
Tél. : (867) 874-~~4442~~ **Fax** : (867) 874-4472
Courriel : hrmc@northwestel.net

Conseil de la communauté d'Enterprise

526, Robin Rd.
Enterprise NT X0E 0R1
Tél. : (867) 984-3491 **Fax** : (867) 984-3400
Courriel : Amin1@enterprisenwt.com

École primaire Harry Camsell

54, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-2389 **Fax** : (867) 874-6271
De la troisième à la sixième année.

École Princess Alexandra I

56, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-6388 **Fax** : (867) 874-3211
Français : 4 à 7 année; maternelle à la quatrième année.

École secondaire Diamond Jenness

58, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R0
Tél. : (867) 874-6538 **Fax** : (867) 874-3163
De la septième à la douzième année.

École secondaire Diamond Jenness
Services aux élèves

58, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R0
Tél. : (867) 874-6538 **Fax** : (867) 874-3163
Information sur les carrières, counselling, références et placement postsecondaire.

Église baptiste de Hay River

C.P. 1516
1, Wright Cres.
Hay River NT X0E 0R2
Tél. : (867) 874-2354 **Fax** : (867) 874-2460
Éducation biblique chrétienne, counselling individuel et familial.

Église catholique Assumption

67, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-6508 **Fax** : (867) 874-6561

Gendarmerie royale du Canada
Détachement de Hay River

38, Capital Drive
Hay River NT X0E 1G2
Tél. : (867) 874-1111 **Fax** : (867) 874-2820

Hôpital H.H. Williams Memorial

3, Gaetz Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7100 **Fax** : (867) 874-7118
Hôpital général. Soins à domicile, désintoxication, soins palliatifs, lits pour les soins actifs et les soins de longue durée.

L'Association franco-culturelle
de Hay River (AFCHR)

C.P. 322
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 874-3171 **Fax** : (867) 874-2687
Courriel : afchr@franco-nord.com
L'AFCHR se donne pour mission de promouvoir et de desservir la communauté francophone de la région, en veillant à répondre aux besoins et aux intérêts des francophones de tous âges.

Office d'habitation de Hay River

103, Capital Drive
Hay River NT X0E 1G2
Tél. : (867) 874-6477 **Fax** : (867) 874-2874
Location de logements publics.

Première Nation Katlo Deedhe

C.P. 3060
Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-6701 **Fax** : (867) 874-3229
Courriel : hrdb@ssimicro.com

Programme concernant l'alcool
et les gram - Sharing Lodge

C.P. 2061
Réserve de Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-2838 **Fax** : (867) 874-6305

Services de counselling communautaires

10E, Gagnier Drive
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-2446 **Fax** : (867) 874-3922
Services de counselling professionnels, consultations, éducation sur la santé mentale et les toxicomanies pour les familles, les particuliers, les enfants et les groupes.

Services juridiques, Hay River

105 - 31, Capital Drive
Hay River NT X0E 1G2
Tél. : (867) 874-2475 **Fax** : (867) 874-3435
Aide aux clients impliqués dans des questions d'ordre de droit civil ou criminel. Information générale et spécifique pour aider les gens à avoir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

St. Andrew's Anglican Parish / Grace United Church

C.P. 1023
Hay River NT X0E 0R0
Tél. : (867) 874-6365 **Fax** : (867) 874-6366
Services du culte chrétien. Soins pastoraux et counselling.

Travailleur social communautaire

3, Gatez Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7213 **Fax** : (867) 874-7224

Ville de Hay River

73, Woodland Drive
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6522 **Fax** : (867) 874-3237
Courriel : townhall@hayriver.com
Site Web : www.hayriver.com
Services municipaux

Lutselk'e

Administration scolaire de district, Lutselk'e

a/s de l'école dénée de Lutselk'e
C.P. 80
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3131 **Fax** : (867) 370-3017
Administration scolaire de district

Agence de mieux-être communautaire de Lutselk'e

C.P. 78
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3212 **Fax** : (867) 370-3317
Développement de programme. Counselling sur l'alcool et les drogues.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Lutselk'e

C.P. 76
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3902 **Fax** : (867) 370-3013

Centre de santé, Lutselk'e

C.P. 56
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3111 **Fax** : (867) 370-3022
Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

Conseil de la bande dénée de Lutselk'e

C.P. 28
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3051 **Fax** : (867) 370-3010

École dénée de Lutselk'e

C.P. 80
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3131 **Fax** : (867) 370-3017
De la maternelle à la dixième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Lutselk'e

C.P. 108
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-1111 **Fax** : (867) 370-3042

Office d'habitation de Lutselk'e

C.P. 79
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3207 **Fax** : (867) 370-3938
Fourniture de logements subventionnés pour les familles à bas revenus. Accès aux programmes d'accès à la propriété. Réparations d'urgence, rénovations de maisons, et programme de réparations des maisons de personnes âgées.

Thérapeute dentaire

C.P. 56
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3111 **Fax** : (867) 370-3022

Yellowknife

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife

C.P. 608
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 873-7276
Fax : (867) 873-0289 (département des finances)
Fax : (867) 920-7025 (protection des enfants)
Tél. : (867) 920-3338 **Fax** : (867) 873-0369
Site Web : www.yhssa.org
Services de soins à domicile, soins des pieds, travailleurs d'aide à domicile, soins infirmiers à domicile, popote roulante.

Administration scolaire de district, Dettah

C.P. 40
Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : (867) 873-4303 **Fax** : (867) 873-4420

Administration scolaire du district n° 1 de Yellowknife

C.P. 788
Yellowknife NT X1A 2N6
Tél. : (867) 873-5050 **Fax** : (867) 873-5051
Site Web : www.yk1.com
Counselling scolaire. Services de besoins spéciaux pour les élèves.

Alcooliques anonymes

C.P. 1641
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 444-4230
Site Web : www.area78.org/ (click on area 78 map)
Programme des douze étapes.

Alison McAteer House

Adresse postale : a/s du YWCA
4904, 54e Rue
Yellowknife NT X1A 1H7
Tél. : (867) 669-0235 **Fax** : (867) 669-0334
Ligne d'écoute téléphonique : (867) 873-8257
Services sur place et ligne d'écoute téléphonique, couselling d'aide; endroit où peuvent venir les femmes et leurs enfants qui vivent la violence à la maison.
Note : La durée maximale de séjour est de six semaines. *Pour plus d'information et les programmes, voir 'YWCA'.*

Alison McAteer House/ Programmes de violence familiale

a/s YWCA
C.P. 1679
Yellowknife NT X1A 2P3
Tél. : (867) 920-2777
Fax : (867) 873-9406
La maison Alison McAteer est un abri de 12 lits pour les femmes battues et leurs enfants. Il dessert les femmes de partout aux TNO. Les services comprennent l'abri, la nourriture, le counselling, l'aide en groupe, les références à d'autres organismes et services. Groupes d'aide et counselling pour les femmes et les enfants qui ont été témoin de violence. Fournit de l'information et de l'aide aux adolescents sur la violence dans les relations.

Alison McAteer House Student Liaison

a/s de l'école Mildred Hall
5408, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 1E5
Tél. : (867) 873-5811 **Fax** : (867) 920-2931
Counselling disponible pour tous les élèves de YK1 et YK2 qui sont impliqués avec la maison Allison McAteer.

Alliance Church

C.P. 20039
Yellowknife NT X1A 3R0
Tél. : (867) 873-6657
Courriel : ykac@ssimirco.com
Site Web : www.ykac.ca

Alliance métisse du Slave

C.P. 340
Yellowknife NT X1A 2N3
Tél. : (867) 873-9176 **Fax** : (867) 669-7442
Courriel : general@nsma.net
Site Web : www.nsma.net
Bras politique qui recherche les meilleurs intérêts de ses membres métis. L'Alliance aide les membres à se trouver des emplois au sein d'entreprises associées, offre des programmes de formation et d'apprentissage et offre du financement aux étudiants qui veulent poursuivre leurs études.

Ambulance St-Jean - Section TNO/Nunavut

5023, 51e Rue
Yellowknife NT X1A 1S5
Tél. : (867) 873-5658 **Fax** : (867) 920-4458
Courriel : Ykadmin@nt.sja.ca
Les cours comprennent la réanimation cardio-respiratire, les premiers soins et les soins aux enfants. La brigade de bénévoles fournit des services d'urgence et de premiers soins lors d'activités communautaires. La brigade professionnelle fournit des services ambulanciers terrestres dans les communautés du Nord, et offre de l'emploi, de la formation et du perfectionnement à la population locale.

Armée du Salut, section Yellowknife

C.P. 2585
Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 920-4673 **Fax** : (867) 920-4096
Courriel : info@sanorth.ca
Services religieux offerts le dimanche.

Armée du Salut, Centre de ressources des TNO

C.P. 2585
Yellowknife NT X1A 2P9
Courriel : info@sanorth.ca
Tél. : (867) 920-4673 **Fax** : (867) 920-4096
Programme sociaux : magasin d'occasions : vêtements, chaussures, vêtements d'hiver et de sécurité.
Soupe populaire (dîner et souper).
Soutien du revenu et évaluation; aide pour trouver de l'emploi et offre de perfectionnement professionnel.
Programmes d'urgence : abri, incluant un endroit pour laver le linge et des douches.
Paniers de nourriture : du lundi au jeudi, de 13 h 30 à 16 h 30. Également disponible pendant les Fêtes.

Services de gestion de la désintoxication
Tél. : (867) 920-4673 (ext 14)

Département des services correctionnels
Tél. : (867) 920-4673 (ext 14)
Offre des programmes de réinsertion aux détenus.

Association des familles d'accueil de Yellowknife

C.P. 2642
Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 920-7160 **Fax** : (867) 766-3401
Courriel : yffa@theedge.ca
Site Web : www.theedge.ca/yffa
Aide aux familles d'accueil de Yellowknife : réunions de groupes d'aide, bulletins, activités récréatives, bibliothèques de documentation, le système d'entraide (où les familles d'accueil qui ont de l'expérience conseillent celles qui n'en ont pas) défense.

Association des garderies de Yellowknife

C.P. 2405
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-6369 **Fax** : (867) 873-8991
Soins de jour pour les enfants de 1 à 6 ans. Collations et repas fournis. Programme de garderie de journée complète pour les enfants de 1 à 5 ans. Programme de mi-journée pour les enfants de 5 et 6 ans. (Les enfants de maternelle à l'école pour des demi-journées).

Association des malentendants canadiens - Section de Yellowknife

51, Aven Court, 5710, 50e Rue
Yellowknife NT X1A 1E9
Tél. : (867) 873-4735 **Fax** : (867) 873-4318
Courriel : seniors@tamarack.nt.ca
Groupe d'aide opéré par des bénévoles. Promotion de l'auto-assistance chez les malentendants, la sensibilisation du public aux questions touchant les malentendants.

Association Franco-Culturelle de Yellowknife

CP 1586
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 873-3292 **Fax** : (867) 873-2158
Association franco-culturelle de Yellowknife. Réunir les francophones et les francophiles pour promouvoir la culture franco-canadienne et pour organiser des activités socio-culturelles.

Association territoriale des troubles d'apprentissage

C.P. 242
Yellowknife NT X1A 2N2
Tél. : (867) 873-6378 **Fax** : (867) 873-6378
Courriel : ldanwt@ssimicro.com
Défense des enfants et des adultes aux prises avec des troubles d'apprentissage. Offre de l'information sur les ressources et des ateliers.

Bande dénée de Ndilo

a/s de la bande dénée des Yellowknives
C.P. 2514
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-8951 **Fax** : (867) 873-8545

Banque alimentaire de Yellowknife

4909, 50e Rue
Yellowknife NT X1A 2N7
Tél. : (867) 873-4035
La banque alimentaire de Yellowknife donne de la nourriture aux gens en besoin. La banque alimentaire est fermée l'été. Elle est ouverte de septembre à juin, un samedi sur deux, de midi à 16 h.

Bibliothèque publique de Yellowknife

C.P. 694
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-5642 **Fax** : (867) 920-5671
Courriel : library@city.yellowknife.nt.ca
Bibliothèque publique, photocopies, référence, enregistreuse et imprimante de microfilms, services d'internet et accès à des ordinateurs.

Breast Health / Sensibilisation au cancer du sein

2, Heel Court
Yellowknife NT X1A 3H6
Tél. : (867) 873-8221 **Fax** : (867) 920-4037
Groupe consultatif, groupe d'aide, fournisseur de soins, sensibilisation du public.

Calvary Community Church

5502, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 1E6
Tél. : (867) 873-5848 **Fax** : (867) 669-0330
Courriel : ccc@theedge.ca
École du dimanche : 9 h 30; Service religieux : 10 h 30
Association canadienne du diabète

Centre d'amitié Tree of Peace

C.P. 2667
Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 873-2864 **Fax** : (867) 873-5185
Le centre Tree of Peace vise à sensibiliser les Autochtones à leur patrimoine et à leurs droits civils et humains, à développer une image de soi positive et à encourager les étudiants à avoir le contrôle de leur destinée.

Programme d'éducation des adultes du centre Tree of Peace
Tél. : (867) 873-5085 **Fax** : (867) 873-5185
Améliorer les habiletés scolaires, accroitre l'éducation formelle des Autochtones. Adultes, 0 à 12.

Programme de sensibilisation aux drogues et à l'alcool du centre Tree of Peace
Tél. : (867) 873-2864 **Fax** : (867) 873-5185
Counselling sur l''abus de l'alcool et des drogues, services de référence en utilisant une approche fondée sur la communauté, grâce à des ateliers et des visites communautaires.

Centre de ressources pour le diabète

C.P. 712
419, Bryan Rd.
Yellowknife NT
Tél. : (867) 669-3145 **Fax** : (867) 920-4271
Sans frais : 1 (800) 563-0032 - Edmonton
Site Web : www.diabetes.ca

Centre de santé publique de Yellowknife

C.P. 608
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-6570 **Fax** : (867) 873-0158
Classes prénatales, visites à domicile, clinique de pédiatrie, programmes scolaires et enquêtes, vaccination des adultes, clinique de voyage, suivi (MTS), programme concernant la tuberculose, santé mentale, suivi des maladies chroniques.

Centre familial de Yellowknife Écoles catholiques de Yellowknife

C.P. 1830
Yellowknife NT X1A 2P4
Tél. : (867) 669-6772 **Fax** : (867) 669-6773
Ressources familiales pour les parents et les enfants de la naissance à six ans. L'emphase est mise sur les questions parentales; programmes pour les membres disponibles plusieurs fois par semaine.

Centre New Horizon

C.P. 608
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-3233 **Fax** : (867) 873-0650
Ouvert cinq jours par semaine, de 9 h à 16 h; il s'agit d'un endroit de rencontre sécuritaire pour les personnes aux prises avec des problèmes psychiatriques. On fait de l'artisanat, des présentations et on donne des ateliers tout au long de la semaine.

Centre pour les familles du Nord

5610, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 873-2566 **Fax** : (867) 873-2576
Ligne d'urgence : (867) 873-9131
Logement d'urgence, programme de dîner, défense, programme prénatal et postnatal, aide à la famille, dépôt de vêtements, aide, counselling.

Church of Christ

516, Range Lake Rd.
Yellowknife NT X1A 3A8
Tél. : (867) 873-3875 **Fax** : (867) 873-6206
Services d'enrichissement de la vie. Counselling individuel, familial et en petits groupes.

Church of Jesus Christ of Latter Day Saints

5016, 52e Rue
Yellowknife NT X1A 1T4
Tél. / Fax : (867) 873-3045

Clinique de santé mentale

C.P. 10
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 873-7042 **Fax** : (867) 873-0487
La clinique de santé mentale fournit évaluation et traitement aux personnes référées par les omnipraticiens ou les infirmières en communauté des régions du Mackenzie, du Sahtu et du Kitikmeot.

Clinique médicale familiale

C.P. 1559
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 873-5881

Clinique médicale Gibson

C.P. 780
Yellowknife NT X1A 1L8
Tél. : (867) 873-5895 **Fax** : (867) 920-2866
Clinique médicale. Sur base de rendez-vous et un peu de service sans rendez-vous.

Collège Aurora, Campus de Yellowknife

Sac postal 9700
Yellowknife NT X1A 2R3
Tél. : (867) 920-3030 **Fax** : (867) 873-0333

Conseiller de l'école Mildred Hall

5408, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 1E5
Tél. : (867) 873-5811 **Fax** : (867) 920-2931

Conseiller de l'école secondaire Sir John Franklin

C.P. 1200
Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 669-0773 **Fax** : (867) 873-3630
Counselling personnel et de carrière.

Conseiller de l'école William McDonald

50, Taylor Rd.
Yellowknife NT X1A 3X2
Tél. : (867) 873-5814 **Fax** : (867) 873-4671

Conseil de bande dénée de Dettah

C.P. 2514
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-4307 **Fax** : (867) 873-5969

Division de counselling familial

C.P. 608
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-6522 **Fax** : (867) 873-9032
Sensibilisation du public sur les effets de la séparation et du divorce sur les parents et les enfants. Fourniture d'habiletés et de connaissances aux parents.

École Allain St-Cyr

48, Tailor Road
Yellowknife NT X1A 3X2
Tél. : (867) 873-3223 **Fax** : (867) 920-4647
École de langue française
De la maternelle à la dixième année.

École catholique Weledeh

C.P. 1650
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 873-5591 **Fax** : (867) 873-8578
De la maternelle à la huitième année.

École dénée K'álemi

C.P. 236
Yellowknife NT X1A 2N2
Tél. : (867) 920-7260 **Fax** : (867) 669-7762
De la maternelle à la troisième année.

École J.H. Sissons

Sac postal 44i44
Yellowknife NT X1A 1G2
Tél. : (867) 873-3477 **Fax** : (867) 873-4535
École primaire. Dual Track. Programme régulier en anglais. De la maternelle à la cinquième année. Programme d'immersion en français. Quatrième et cinquième année.

École Kaw Tay Whee, Dettah

C.P. 40
Yellowknife (Dettah), NT X1A 2N1
Tél. : (867) 873-4303 **Fax** : (867) 873-4420
De la maternelle à la neuvième année. La langue première d'enseignement est l'anglais; on offre des cours en dogrib.

École Mildred Hall

5408, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 1E5
Tél. : (867) 873-5811 **Fax** : (867) 920-2931
De la maternelle à la huitième année.

École N.J. MacPherson

525, Range Lake Rd.
Yellowknife NT X1A 3X1
Tél. : (867) 873-4372 **Fax** : (867) 873-4638
De la maternelle à la cinquième année.

École Range Lake North

170, Borden Dr.
Yellowknife NT X1A 3R1
Tél. : (867) 920-7567 **Fax** : (867) 920-4778
Site Web : www.rln.yk1.nt.ca
De la maternelle à la huitième année. Toutes les matières obligatoires, musique et bande complète, école haute technologie avec un laboratoire et des ordinateurs dans chaque classe.

École secondaire Sir John Franklin

C.P. 1200
Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 669-0773 **Fax** : (867) 873-3630
De la neuvième à la douzième année.

École secondaire St-Patrick

C.P. 2880
Yellowknife NT X1A 2R2
Tél. : (867) 873-4888 **Fax** : (867) 873-5732
De la neuvième à la douzième année.

École St-Joseph

C.P. 728
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-2112 **Fax** : (867) 873-9207
De la maternelle à la huitième année. Immersion en anglais et en français.

École William McDonald

50 Taylor Rd.
Yellowknife NT X1A 3X2
Tél. : (867) 873-5814 **Fax** : (867) 873-4671
De la sixième à la huitième année. Immersion en français et anglais.

Église catholique romaine St-Patrick

5206, 52e Rue
Yellowknife NT X1A 1T9
Tél. : (867) 873-4880 **Fax** : (867) 873-4670
Site Web : www.stpatschruch.com
Ministre pour les jeunes : 669-9180
Heure des messes : samedi soir, 17 h; dimanche : 9 h et 11 h. Jours de la semaine : 17 h 30
Services religieux habituels, counselling.

Établissement correctionnels pour jeunes contrevenants du Slave Nord

61, Kam Lake Rd.
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 766-6050 **Fax** : (867) 766-6099
Établissement pour les jeunes contrevenants (garçons). Désignation triple : ouvert, sécuritaire et renvoi.

Foi Baha'i

C.P. 1013
Yellowknife NT X1A 2N7
Tél. : (867) 873-3046
Discussions informelles tous les vendredis, à 20 h. Il y a des classes pour les familles Baha'i, tous les dimanches à 11 h. Appelez pour savoir l'endroit.

Frame Lake Family Physicians

Frame Lake Plaza
312B, Old Airport Rd.
Yellowknife NT X1A 3T3
Tél. : (867) 873-3512 **Fax** : (867) 873-3515

Gendarmerie royale du Canada, Détachement de Yellowknife

Sac postal 5000
Yellowknife NT X1A 2R3
Tél. : (867) 669-5100 **Fax** : (867) 669-5175
Urgence : 669-1111
Fournit des services de police à Yellowknife et la région environnante immédiate.

Gendarmerie royale du Canada, Division G, Services de la police criminelle

Sac postal 5000
Yellowknife NT X1A 2R3
Tél. : (867) 669-5163 **Fax** : (867) 669-5169
Services de la police criminelle, centre du quartier général qui développe des politiques sur les services aux victimes, la prévention du crime et la sensibilisation aux drogues.

Great Slave Medical House

5005, 53e Rue
Yellowknife NT X1A 1V5
Tél. : (867) 920-4211 **Fax** : (867) 873-5912

Groupe d'aide pour la sclérose en plaques

1045, avenue Williams
Yellowknife NT X1A 3P1
Tél. : (867) 873-2030
Réunions régulières d'aide et références à d'autres services aux Territoires.

Holy Family Lutheran Church

C.P. 877
Yellowknife NT X1A 2N6
Tél. : (867) 873-3809 **Fax** : (867) 669-8881
Services religieux, programme d'éducation chrétienne.

Holy Trinity Anglican Church

C.P. 276
Yellowknife NT X1A 2N2
Tél. : (867) 873-5949 **Fax** : (867) 873-5916
Halte-accueil pour les jeunes, counselling, école du dimanche, pouponnière, services aux prisonniers, services au centre Aven, service à l'hôpital, équipes de prière, chaîne de prière, activités sociales.
Services de soins à domicile

Hôpital territorial Stanton

C.P. 10
550, Byrne Rd.
Yellowknife NT X1A 2N1

Administration
Tél. : (867) 669-4224**Fax** : (867) 669-4128

Gestion du stress en cas d'incident grave (CISM)
Tél. : (867) 669-4140 **Fax** : 669-4138
Équipe de bénévoles composée d'infirmières et d'autres personnes formées pour guérir les personnes exposées à un événement traumatisant.

Urgence
Tél. : (867) 669-4170 **Fax** : (867) 669-4171

Soins intensifs
Tél. : (867) 669-4189 **Fax** : (867) 669-4131

Travailleur social médical
Tél. : (867) 669-4116 **Fax** : (867) 669-4128

Unité de déplacement pour raisons médicales
Tél. : (867) 669-4202(24 Hrs) **Fax** : (867) 669-4157
Déplacement pour raisons médicales : aide pour planifier le déplacement des résidents des TNO admissibles. Aiguillage 24 heures par jour pour les évacuations médicales et et équipe médicale en vol. Liaison de Yellowknife pour le réseau des services de santé du Nord et lien entre les établissements de santé des TNO, la région du Kitikmiut du Nunavut et Edmonton, Alberta.

Unité de psychiatrie -
Services aux personnes hospitalisées uniquement
Tél. : (867) 669-4140 **Fax** : (867) 669-4138
Gestion de la qualité :
Tél. : (867) 669-4101 **Fax** : (867) 669-4128

Centrale téléphonique
Tél. : (867) 669-41111
Pour les soins aux malades externes, *voir 'Clinique de santé mentale'*

Hôpital vétérinaire Great Slave

C.P. 2255
Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 873-2579 **Fax** : (867) 920-7915
Offre des services de vétérinaire, la pension et des fournitures.

L'Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY)

C.P. 1586
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 873-3992 **Fax** : (867) 873-2158
Courriel : afcy@franco-nord.com
L'AFCY se donne principalement pour mission d'organiser des activités et de mettre sur pied des services qui contribuent à créer un espace de vie francophone et à briser l'isolement des francophones à Yellowknife.

Lena Pedersen (Kitikmeot) Boarding Home

C.P. 1960
Yellowknife NT X1A 2P5
Tél. : (867) 920-2807 **Fax** : (867) 873-9148

Lifeworks

C.P. 1742
Yellowknife NT X1A 2P3
Tél.: (867) 920-2391 **Fax**: (867) 873-8800
Courriel : lifeworks@lifeworks.cc
Site Web : www.lifeworks.cc
Counselling thérapeutique individuel et familial,services de formation pour le mieux-être, services dediminution du stress. Gestion du stress grave en casd'incident. Programme d'aide aux employés et à lafamille.

Ligne d'information sur le VIH/SIDA :

920-2121 (local seulement)
Ou **Sans frais** : 1 800 661-0844
Information et éducation sur le VIH et le sida, aide émotive et pratique pour les personnes infectées par le VIH, les personnes qui vivent avec le sida et les personnes qui leur sont chères. La ligne d'information sur le VIH/SIDA est opérée par l'Association canadienne de santé mentale, le soir, entre 19 et 23 h.

Ligue des femmes catholiques

C.P. 56
Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : (867) 920-4340 **Fax** : (867) 873-4670
Groupe de femmes de l'église catholique; prière, levée de fonds pour des ateliers, conventions, dons de charité, bourses d'études pour l'école St-Pats.

Local 66 des Métis de Yellowknife

C.P. 2408
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-8344 **Fax** : (867) 873-4097

Office d'habitation de Yellowknife

C.P. 2197
Yellowknife NT X1A 2P6
Tél. : (867) 873-5694 **Fax** : (867) 873-9323
Logements publics offrant l'habitation à bas coûts aux personnes qui se qualifient.

OutNorth

C.P. Box 2827
Yellowknife NT X1A 2R2
Tél. : (867) 669-7279
Courriel : outnorth@yk.com
Site Web : www.outnorth.nt.ca
OutNorth est un organisme sans but lucratif qui prône l'égalité pour les gais, lesbiennes, bisexuels, transgenderistes et les communautés bi-spirituelles; organise des activités sociales et sportives pour ses membres et éduque ses membres et la communauté de Yellowknife dans son ensemble. Note : le mandat est principalement pour Yellowknife, mais on répond aux demandes provenant des communautés (courriels de préférence).

Parents-secours, Yellowknife North of 60

C.P. 112
Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : (867) 873-5735
Fax : (867) 669-0761
Site Web : www.blockparent.ca
Offre des foyers sécuritaires aux membres de la communauté, particulièrement les enfants, en période de détresse.

Première Nation dénée des Yellowknives

C.P. 2514
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-4307 **Fax** : (867) 873-5969

Développe ment de la santé et social
Tél. : (867) 920-2925 **Fax** : (867) 873-8517
Fournit des services basés sur la communauté aux membres de la Première Nation dénée des Yellowknives à Dettah, N'dilo, Yellowknife, incluant le counselling sur l'alcool et les drogues, le travail social, les programmes pour les jeunes et l'aide aux aînés. Sert de liaison avec les fournisseurs de soins, le GTNO et les personnes-ressources et les organismes des TNO.

Division de l'habitation
C.P. 1138
Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 920-4403 **Fax** : (867) 873-3563
Courriel : ykhouse@ykdene.com
Site Web : ykdenehousing.com
Exploite et entretient les unités de logements locatifs au nom de la Société d'habitation des TNO.

Programme de nutrition régionale Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife

C.P. 608
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-6546 **Fax** : (867) 920-4015
Information sur la nutrition, consultation et autre services reliés à la nutrition aux particuliers, aux groupes communautaires et aux organismes. On ne donne pas de counselling individualisé.

Programme de services aux victimes de Yellowknife

C.P. 2321
5017, 49e Rue
Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 920-2978 **Fax** : (867) 873-3152
Fournit des services gratuits aux résidents de Yellowknife, et des communautés environnantes, qui ont été victimes de crime ou de tragédie. Le programme fournit des services de soutien immédiats et de suivi aux victimes, sous forme de soutien émotionnel, de références aux organismes communautaires, d'aide avec la déclaration d'impact sur la victime, d'information sur le système judiciaire, et de liaison avec la police, l'hôpital, le tribunal et autres services communautaires. Les employés des services aux victimes fournissent des services de soutien en cas de crise 24 heures par jour aux victimes, pour réduire les effets immédiats d'un crime.

Projet de logements de transition

Tél. : (867) 873-5760
Il s'agit d'un ensemble d'habitations collectives pour les familles en transition ou les sans-abris. Ce projet est principalement financé grâce aux loyers des locataires. Les familles peuvent voir accès à du counselling sur des connaissances de base pour l'aide. Banque alimentaire sur place, dépôt de vêtements. Tous les logements sont meublés.

Réseau TNO Santé en français

C.P. 1325
Yellowknife NT X1A 2N9
Tél. : (867) 920-2919 **Fax** : (867) 920-2158
Courriel : santef@franco-nord.com
Le Réseau TNO Santé en français a pour mission de contribuer à l'épanouissement harmonieux de la communauté francophone en favorisant l'accessibilité et le développement de soins de santé en français dans les Territoires du N

Side Door Youth Drop In

C.P. 612
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 766-3272 **Fax** : (867) 766-3273
Un endroit sécuritaire et positif où les adolescents peuvent venir sans avoir des pressions négatives. De 13 à 18 ans. de 19 à 23 h. Rencontre pour les jeunes de 8 à 13 ans : du lundi au vendredi, de 15 h 30 à 17 h.. Entrée au niveau inférieur.

Société des aînés de Yellowknife

2-5710, 502 Avenue
Yellowknife NT X1A 1G1
Tél. : (867) 873-9475 **Fax** : (867) 873-4318

Société d'habitation du Slave Nord

C.P. 2398
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-6699 **Fax** : (867) 873-9325
Courriel : nshc@yellowknife.com
Programme de logements urbains pour les Autochtones de Yellowknife.

Société Montessori des TNO

5212, 52e Rue
Yellowknife NT X1A 1T9
Tél. : (867) 873-8176 **Fax** : (867) 873-2526
Préscolaire - Maternelle

Stratégie de travail pour les personnes handicapées

C.P. 1170
Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 873-3560 **Fax** : (867) 920-7769
Aide les personnes aux prises avec un handicap à se préparer à l'emploi, à en trouver un et à la garder, ou à travailler à leur propre compte.

Témoins de Jéhovah de Yellowknife

34. Burwash Dr.
Yellowknife NT X1A 2N2
Tél. : (867) 873-8854
Éducation et formation sur la bible.

Ville de Yellowknife

C.P. 580
Yellowknife NT X1A 2N4
Tél. : (867) 920-5600 **Fax** : (867) 920-5649
Site Web : www.city.yellowknife.nt.ca

Vital Abel House

C.P. 1287
Yellowknife NT X1A 2N9
Tél. : (867) 873-6689 **Fax** : (867) 873-5751
Foyer médical.

Yellowknife Association for Community Living

4912, 53e Rue
C.P. 981
Édifice Abe Miller
Yellowknife NT X1A 2N7
Tél. : (867) 920-2644 **Fax** : (867) 920-2348
Courriel : info@ykacl.ca
Site Web : www.ykacl.ca

Formation en matière de compétences et inclusion communautaire
Tél. : (867) 873-2218 (poste 224)
Courriel : summercafe@ykacl.ca
Fournit de la formation en emploi et habiletés de la vie quotidienne et organise des activités d'inclusion pour les adultes aux prises avec des handicaps intellectuels. Exploite le Summer Café and Catering Services et accorde des contrats à des entreprises locales pour fournir des services de déchiquetage des documents, des services de courrier, de laminage, de photocopies et autres.

Programme d'aide à la vie autonome
Édifice Donald Cooper
4908, 49e Rue
Tél. : (867) 873-9061
Courriel : sil@ykacl.ca
Fournit de l'aide à domicile, offre des activités de supervision, de développement d'habiletés de la vie quotidienne et d'inclusion communautaire aux adultes aux prises avec des handicaps intellectuels qui vivent de façon indépendante.

Vivre et apprendre avec le syndrome d'alcoolisme foetal
Édifice Donald Cooper
4908, 49e Rue
Tél. : (867) 873-9069
Courriel : fasd@ykacl.c
Fournit des services de sensibilisation aux familles, des ateliers sur le syndrome, des ateliers sur l'art d'être parent, des groupes de soutien, des visites à domicile, des services d'aide à la famille et des ressources concernant le syndrome d'alcoolisme foetal.

Employabilité
Édifice Northway
4916, 49e Rue
Tél. : (867) 873-3560
Courriel : EmployABILITIYinfo@ykacl.ca
Fournit des services de main d'oeuvre aux personnes qui s'identifient comme étant handicapées. Les services comprennent une évaluation, de l'aide pour l'accès à la formation, les processus de recherche d'emploi, une formation particulière au poste d'emploi et de l'aide continue à l'emploi.

Soins de relève
Édifice Donald Cooper
4908, 49e Rue
Tél. : (867) 766-4295
Courriel : respite@ykacl.ca
Fournit des services de soutien sécuritaires, individualisés et flexibles aux familles/fournisseurs de soins de personnes handicapées, enfants et adultes. Facilite les activités d'inclusion communautaire.

Programme de diffusion de l'alphabétisatio
Collège Aurora
5004, 54e Rue
Tél. : (867) 920-3016
Courriel : info@ykacl.ca
En partenariat avec le Collège Aurora, fournit un programme d'alphabétisation inclusif, basé sur la communauté, incluant l'enseignement individualisé selon le rythme de l'étudiant.

Projet Famille
Édifice Donald Cooper
4908, 49e Rue
Tél. : (867) 766-4294
Courriel : inclusion@ykacl.ca
Travaille de pair avec les familles et fournit des services de soutien à ces dernière pour apporter des changements pour que les personnes handicapées et leurs familles soient les bienvenues dans la vie communautaire à Yellowknife.

Yellowknife Pentecostal Tabernacle

C.P. 815
Yellowknife NT X1A 2N6
Tél. : (867) 873-4590 **Fax** : (867) 873-9103
Organisme religieux.

Yellowknife Play School Association

5208, 56e Rue
Yellowknife NT X1A 1Y2
Tél. : (867) 873-3231

Yellowknife Seventh-Day Adventist Church

5008, Forest Dr.
Yellowknife NT X1A 2A9
Tél. : (867) 873-6767
Site Web : www.albertasda.org
Counselling sur le mariage, counselling familial et individuel disponible sur rendez-vous.

Yellowknife United Church

C.P. 565
Yellowknife NT X1A 2N4
Tél. : (867) 873-6291 **Fax** : (867) 669-8881
Courriel : ykuc@tamarack.nt.ca
Site Web : www.tamarack.nt.ca\webpages\ykuc
Soins pastoraux, culte, éducation chrétienne des adultes, des jeunes et des enfants, approche communautaire.

YWCA

C.P. 1679
Yellowknife NT X1A 2P3
Tél. : (867) 920-2777 **Fax** : (867) 873-9406
Courriel : info@yellowknife.ywca.ca
Logement social, service d'aiguillage.

Aide aux adultes aux prises avec des handicaps intellectuels
Tél. : (867) 920-2777 Ext. 312
Formation en habiletés quotidienne, activités d'inclusion communautaire et aide à la maison pour les adultes aux prises avec un handicap du développement et les adultes ayant des maladies psychiatriques chroniques. Défense pour améliorer la prestation des services pour les gens handicapés du Nord. Services d'aide fournis au domicile de la personne, pour répondre aux besoins spécifiques.

YK Association of Concerned Citizens for Seniors (YACCS)

Centre Aven pour les personnes âgées
Bureau 1, 5710, 50e Avenue
Yellowknife NT X1A 1G1
Tél. : (867) 920-2443 (poste 30) **Fax** : (867) 873-9915
Courriel : yaccs@theedge.ca
YACCS possède également le Centre communautaire Baker, un centre multi-vocationnel social, de loisirs et de mieux-être pour les personnes âgées. Le Centre communautaire Baker est exploité par la Société des personnes âgées de Yellowknife.

YWCA Programme après-école
Tél. : (867) 920-2777 Ext. 304
Offerts à J.H. Sissons, Mildred Hall, N.J. Macpherson et à l'école Range Lake North. Programme agréé pour les enfants âgés entre 5 et 12 ans, entre 15 h 20 et 18 h. Offre sécurité et amusement dans un environnement structuré.

Programme de guérison et de recouvrement pour les femmes et les enfants
Tél. : (867) 920-2777 Ext. 305
Camps dans la nature; développement personnel, habiletés de vie et travail en groupe.
Cercles de guérison; environnement d'aide pour le partage et la guérison.
Rencontres culturelles : aide pour les femmes et les enfants, dans leur langue première.

Alberta

Edmonton

Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, Counselling aux adultes et services de prévention

10010, 102e A Avenue
Edmonton AB T5J 3G2
Tél. : (780) 422-8815 **Fax** : (780) 427-4180
Counselling aux adultes et services de prévention des toxicomanies. Centre de désintoxication, services aux jeunes.

LARGA Limited

10723, 111e Avenue
Edmonton AB T5G 0C2
Tél. : (780) 477-6284 (24 hrs)
Fax : (780) 479-6150
Référence de patients et pension à Edmonton pour les résidents admissibles de l'ouest des TNO, incluant le Kitikmeot, Inuvik, le Mackenzie et la région de Fort Smith. Liaison pour le réseau des services de santé du Nord.

Maisons Bosco d'Alberta - Edmonton

10435, 76e Rue
Edmonton Park AB T6A 3B1
Tél. : (780) 440-0708 **Fax** : (780) 440-0760
Fournit des services thérapeutiques aux enfants âgés entre 6 et 18 ans. Résidences pour les enfants, programme scolaire, soins thérapeutiques, aide à la famille et services cliniques. Programmes culturellement pertinents pour les membres des Premières Nations.

Réseau des services de santé du Nord (NHSN)

Hôpital Royal Alexandra
10240, Kingsway Ave.
Edmonton AB T5H 3V9
Tél. : (780) 491-5761 **Fax** : (780) 491-5765
Référence des partients et services de transfert pour les résidents des TNO nécessitant des services de santé des hôpitaux d'Edmonton, ou des services spécialisés. Une équipe de professionnels de la santé travaillent avec les patients qui viennent dans les hôpitaux d'Edmonton pour des traitements médicaux. Des coordonnateurs-infirmiers aident à la planification des sorties et peuvent vous aider quand vous rencontrez des médecins, des infirmières ou autres professionnels de la santé. Nous donnons de l'information à propos des procédures et des traitements médicaux, et servons de liaison avec LARGA pour coordonner le transport et l'hébergement des patients des TNO.

Index par ordre alphabétique

A

Administration de santé territoriale Stanton
Yellowknife ..... Page 3

Administration des services de santé et des services sociaux du Deh Cho
Fort Simpson ..... Page 10

Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith ..... Page 31

Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River ..... Page 34

Administration des services de santé et des services sociaux du Sahtu
Norman Wells ..... Page 18

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife ..... Page 37

Administration scolaire de district
Aklavik ..... Page 19
Colville Lake ..... Page 20
Dettah ..... Page 37
Deline ..... Page 20
Fort Good Hope ..... Page 21
Fort Liard ..... Page 10
Fort McPherson ..... Page 22
Fort Providence ..... Page 11
Fort Resolution ..... Page 30
Fort Simpson ..... Page 12
Fort Smith ..... Page 31
Hay River ..... Page 34
Holman ..... Page 23
Inuvik ..... Page 24
Jean Marie River ..... Page 13
Kakisa Lake ..... Page 13
Lutselk'e ..... Page 36
Nahanni Butte ..... Page 14
Norman Wells ..... Page 26
Paulatuk ..... Page 27
Rae-Edzo ..... Page 15
Rae Lakes ..... Page 16
Réserve de Hay River ..... Page 34
Sachs Harbour ..... Page 27
Trout Lake ..... Page 14
Tsiigehtchic ..... Page 28
Tuktoyaktuk ..... Page 28
Tulita ..... Page 29
Wekweti ..... Page 17
Wha Ti ..... Page 17
Wrigley ..... Page 14

Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik
Inuvik ..... Page 18

Administration scolaire du district n° 1 de Yellowknife ..... Page 37

Agence de mieux-être communautaire
Tulita ..... Page 29

Agence de mieux-être communautaire de Lutselk'e ..... Page 36

Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, Counselling aux adultes et services de prévention
Edmonton ..... Page 46

Alberta Lung Association - Chapitre DES TNO
Edmonton ..... Page 3

Alcooliques anonymes
Yellowknife ..... Page 37

Alison McAteer House
Yellowknife ..... Page 37

Alison McAteer House/ Programmes de violence familiale
Yellowknife ..... Page 37

Alison McAteer House Student Liaison
Yellowknife ..... Page 37

Alliance Church
Yellowknife ..... Page 37

Alliance métisse du Slave
Yellowknife ..... Page 37

Ambulance St-Jean - Section des TNO et du Nunavut
Yellowknife ..... Page 3

Ambulance St-Jean - Section TNO/Nunavut
Yellowknife ..... Page 38

Armée du Salut de Yellowknife (Corps) ..... Page 3

Armée du Salut, section Yellowknife ..... Page 38

Armée du Salut, Centre de ressources des TNO
Yellowknife ..... Page 38

Assistance parents
Toronto ..... Page 3

Association canadienne pour la santé mentale - Division des TNO
Yellowknife ..... Page 3

Association canadienne pour la santé mentale - Branche d'Inuvik ..... Page 24
Voir 'Centre de counselling familial'

Association canadienne pour la santé mentale Bureau national
Toronto ..... Page 3

Association d'ergothérapie des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association de physiothérapie des TNO
Inuvik ..... Page 4

Association dentaire des TNO et du Nunavut
Yellowknife ..... Page 4

Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife ..... Page 4

Association des familles d'accueil de Yellowknife ..... Page 38

Association des femmes autochtones Centre de formation, Inuvik ..... Page 24

Association des femmes inuit Pauktuutit
Ottawa ..... Page 3

Association des femmes autochtones des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association des garderies de Yellowknife ... Page 38

Association des infirmières et infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut
Yellowknife ..... Page 4

Association des intervenants en violence familiale (SEDNA)
Inuvik ..... Page 4

Association des malentendants canadiens - Section de Yellowknife ..... Page 38

Association des médecins des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association des municipalités des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association des personnes âgées des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association des psychologues des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association des travailleurs sociaux du Nord du Canada
Yellowknife ..... Page 4

Association d'habitation d'Aklavik ..... Page 19

Association d'habitation de Deline ..... Page 20

Association d'habitation de Fort McPherson Page 22

Association d'habitation de Fort Providence ..... Page 11

Association d'habitation de Holman ..... Page 23

Association d'habitation de Norman Wells .. Page 26

Association d'habitation de Paulatuk ..... Page 27

Association d'habitation Radilih Koe'
Fort Good Hope ..... Page 21

Association d'habitation de Sachs Harbour . Page 27

Association d'habitation de Tsiigehtchic .... Page 28

Association d'habitation de Tulita ..... Page 29

Association d'habitation de Tuktoyaktuk ... Page 28

Association Franco-Culturelle de Yellowknife ..... Page 38

Association territoriale des troubles d'apprentissage
Yellowknife ..... Page 38

Autisme TNO
Yellowknife ..... Page 4

B

Bande autochtone d'Inuvik ..... Page 24

Bande dénée de Ndilo
Yellowknife ..... Page 38

Bande dénée Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 15

Bande dénée Pehdzeh Ki
Wrigley ..... Page 14

Bande dénée Sambaa'ke
Trout Lake ..... Page 14

Bande indienne d'Aklavik / Local 56 des Métis d'Aklavik ..... Page 19

Banque alimentaire de Yellowknife ..... Page 38

Bébés en santé
Inuvik ..... Page 24

Bibliothèque Centennial d'Inuvik ..... Page 24

Bibliothèque communautaire de Tulita
Tulita ..... Page 29
Bibliothèque John Tetso Memorial
Fort Simpson ..... Page 12
Bibliothèque Mary Kaeser
Fort Smith ..... Page 31
Bibliothèque communautaire de Norman Wells ..... Page 26
Bibliothèque communautaire Zhahti Koe
Fort Providence ..... Page 11
Bibliothèque du village déné de Hay River .. Page 34
Bibliothèque NWT Centennial
Hay River ..... Page 34
Bibliothèque publique de Yellowknife ..... Page 39
Breast Health / Sensibilisation au cancer du sein
Yellowknife ..... Page 39
Bureau de mieux-être communautaire
Fort Smith ..... Page 32
Bureau des services de santé et des services sociaux Deninu
Fort Resolution ..... Page 30
Bureau du coroner en chef, GTNO Ministère de la Justice
Yellowknife ..... Page 5
Bureau du curateur public, GTNO Ministère de la Justice
Yellowknife ..... Page 5
Bureau du tuteur public, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux
Yellowknife ..... Page 5

C

Calvary Community Church
Yellowknife ..... Page 39
Calvary Pentecostal Chapel
Fort Simpson ..... Page 12
Cathédrale St. Joseph
Fort Smith ..... Page 32
Centre d'aide familiale / Réseau de sécurité à la maison
Hay River ..... Page 34
Centre d'amitié
Fort Simpson ..... Page 12
Centre d'amitié de Rae-Edzo ..... Page 15
Centre d'amitié Ingamo Hall
Inuvik ..... Page 24
Centre d'amitié Soaring Eagle
Hay River ..... Page 34
Centre d'amitié Tree of Peace
Yellowknife ..... Page 39
Centre d'amitié Uncle Gabe's ..... Page 32
Centre d'amitié Zhahti Koe
Fort Providence ..... Page 11
Centre d'apprentissage du Collège Aurora/ Campus Aurora
Inuvik ..... Page 24
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Aklavik ..... Page 19
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Deline ..... Page 20
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora College, Fort Good Hope ..... Page 21
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort McPherson ..... Page 22
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Providence ..... Page 11
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Resolution ..... Page 31
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Simpson ..... Page 12
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Hay River ..... Page 34
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Holman ..... Page 23
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Norman Wells ..... Page 26
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Lutselk'e ..... Page 36
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Paulatuk ..... Page 27
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Rae-Edzo ..... Page 15
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Sachs Harbour ..... Page 27
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tuktoyaktuk ..... Page 29

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tulita ..... Page 30

Centre de counselling familial
Inuvik ..... Page 24

Centre de counselling communautaire
Norman Wells ..... Page 26

Centre de développement de l'enfant, Tuktoyaktuk ..... Page 28

Centre de développement des enfants Sister Celeste
Tulita ..... Page 30

Centre de jour - garderie de Fort Smith .... Page 32

Centre de mieux-être communautaire
Holman ..... Page 23

Centre de ressources de l'Armée du Salut des TNO
Yellowknife ..... Page 5

Centre de ressources pour le diabète
Yellowknife ..... Page 39

Centre de santé
Aklavik ..... Page 19
Deline ..... Page 20
Fort Good Hope ..... Page 21
Fort Liard ..... Page 10
Fort McPherson ..... Page 22
Fort Providence ..... Page 11
Fort Resolution ..... Page 31
Fort Simpson ..... Page 12
Holman ..... Page 23
Jean Marie River ..... Page 13
Lutselk'e ..... Page 36
Norman Wells ..... Page 26
Paulatuk ..... Page 27
Rae-Edzo ..... Page 15
Rae Lakes ..... Page 16
Sachs Harbour ..... Page 28
Trout Lake ..... Page 14
Tuktoyaktuk ..... Page 29
Tulita ..... Page 29
Tsiigehtchic ..... Page 28
Wha Ti ..... Page 17
Wrigley ..... Page 14

Centre de santé publique de Yellowknife ..... Page 39

Centre de traitement Nats'éjée K'éh
Réserve de Hay River ..... Page 34

Centre d'écoute téléphonique de Holman .. Page 23

Centre des femmes et des enfants de Tuktoyaktuk ..... Page 29

Centre familial de Yellowknife Écoles catholiques de Yellowknife ..... Page 39

Centre Joe Greenland
Aklavik ..... Page 19

Centre New Horizon
Yellowknife ..... Page 39

Centre pour les familles du Nord
Yellowknife ..... Page 39

Centre scolaire Chief Sunrise Réserve dénée de Hay River ..... Page 35

Church of Christ
Yellowknife ..... Page 39

Church of Jesus Christ of Latter Day Saints
Yellowknife ..... Page 39

Church of the Resurrection - Église anglicane
Holman ..... Page 23

Clinique de santé mentale
Yellowknife ..... Page 40

Clinique de services juridiques de Beaufort-Delta
Inuvik ..... Page 18

Clinique dentaire de Fort Smith ..... Page 32

Clinique médicale
Hay River ..... Page 35

Clinique médicale familiale
Yellowknife ..... Page 40

Clinique médicale Gibson
Yellowknife ..... Page 40

Clinique médicale de santé, Nahanni Butte ..... Page 14

Collège Aurora, Campus Thebacha
Fort Smith ..... Page 32

Collège Aurora, Campus de Yellowknife .... Page 40

Comité de justice d'Inuvik ..... Page 24

Commission des droits de la personne des TNO..... Page 6

Commission scolaire de division du Deh Cho
Fort Simpson ..... Page 10

Commission scolaire de division de Beaufort-Delta
Inuvik ..... Page 18

Commission scolaire de division du Sahtu
Norman Wells ..... Page 18

Commission scolaire de division du Slave Sud ..... Page 30
Communauté à charte de Tsiigehtchic ..... Page 28
Communauté à charte de Deline ..... Page 20
Communauté à chsarte de Wha Ti ..... Page 17
Communauté de Kakisa Lake ..... Page 13
Communité de Rae Lakes ..... Page 16
Conseil communautaire Deninoo
Fort Resolution ..... Page 31
Conseil de bande de Tulita
Tulita ..... Page 30
Conseil de bande dénée de Deline ..... Page 20
Conseil de bande dénée de Dettah
Yellowknife ..... Page 40
Conseil de la bande dénée de Lutselk'e ..... Page 36
Conseil de la communauté à charte de K'asho Got'ine
Fort Good Hope ..... Page 21
Conseil de la communauté d'Enterprise ..... Page 35
Conseil déné Deh G'ah Got'ie
Fort Providence ..... Page 11
Conseil déné du Sahtu
Deline ..... Page 19
Conseil des centres d'amitié des TNO et du Nunavut
Hay River ..... Page 6
Conseil des Guides des TNO et du Nunavut
Yellowknife ..... Page 6
Conseil gwich'in Nihtat
Inuvik ..... Page 24
Conseil des Gwichya Gwich'in
Tsiigehtchic ..... Page 28
Conseil métis de Fort Smith ..... Page 32
Conseil métis de Fort Resolution ..... Page 31
Conseil métis de Hay River ..... Page 35
Conseil municipal de Colville Lake
Colville Lake ..... Page 20
Conseil scolaire de division des Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 15
Conseil sur la condition de la femme des TNO
Yellowknife ..... Page 6
Conseil territorial des personnes handicapées ..... Page 6
Conseil tribal des Gwich'in
Inuvik ..... Page 18
Conseil tribal Gwitch'in/Conseil des Tetlit Gwitch'in
Fort McPherson ..... Page 22
Conseiller de l'école Alexis Arrowmaker
Wekweti ..... Page 17
Conseiller de l'école Chief Julius
Fort McPherson ..... Page 22
Conseiller de l'école Chief T'Selihye
Fort Good Hope ..... Page 21
Conseiller de l'école communautaire Mezi
Wha Ti ..... Page 17
Conseiller de l'école Deninoo
Fort Resolution ..... Page 31
Conseiller de l'école Great Grandfather Ayah
Deline ..... Page 20
Conseiller de l'école Mildred Hall
Yellowknife ..... Page 40
Conseiller de l'école primaire Elizabeth Mackenzie
Rae-Edzo ..... Page 15
Conseiller de l'école secondaire P.W. Kaeser
Fort Smith ..... Page 32
Conseiller de l'école Sir Alexander Mackenzie
Inuvik ..... Page 25
Conseiller de l'école William McDonald
Yellowknife ..... Page 40
Conseiller scolaire de l'école primaire et secondaire Deh G'ah
Fort Providence ..... Page 11
Conseiller, école Moose Kerr
Aklavik ..... Page 19
Conseiller de l'école secondaire régional Chief Jimmy Bruneau
Rae-Edzo ..... Page 15
Conseiller de l'école secondaire Sir John Franklin
Yellowknife ..... Page 40
Coordonnateur des soins à domicile Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik
Inuvik ..... Page 25
Corporation communautaire de Paulatuk ... Page 27

D

Diocèse catholique romain du Mackenzie
Yellowknife ..... Page 6

Diocèse de l'Arctique - Église anglicane du Canada
Yellowknife ..... Page 6

Division de counselling familial
Yellowknife ..... Page 40

E

École ?Ehtseo Ayah
Deline ..... Page 20

École Alexis Arrowmaker
Wekweti ..... Page 17

École Allain St-Cyr
Yellowknife ..... Page 40

École Angik
Paulatuk ..... Page 27

École catholique Weledeh
Yellowknife ..... Page 40

École Charles Tetcho
Trout Lake ..... Page 14

École Charles Yohin
Nahanni Butte ..... Page 14

École Chief Albert Wright
Tulita ..... Page 30

École Chief Julian Yendo
Wrigley ..... Page 15

École Chief Julius
Fort McPherson ..... Page 22

École Chief Paul Niditchie
Tsiigehtchic ..... Page 28

École Chief T'Selihye
Fort Good Hope ..... Page 21

École communautaire Mezi
Wha Ti ..... Page 17

École de Colville Lake ..... Page 20

École dénée de Lutselk'e ..... Page 36

École dénée K'álemi
Yellowknife ..... Page 40

École Deninoo
Fort Resolution ..... Page 31

École Echo Dene
Fort Liard ..... Page 10

École Helen Kalvak
Holman ..... Page 23

École Inualathuyak
Sachs Harbour ..... Page 28

École J.H. Sissons
Yellowknife ..... Page 40

École Jean Wetrade Gameti / École de Rae Lakes ..... Page 17

École Joseph Burr Tyrrell
Fort Smith ..... Page 32

École Kakisa Lake ..... Page 13

École Kaw Tay Whee, Dettah
Yellowknife (Dettah), ... Page 40

École Louie Norwegian
Jean Marie River ..... Page 13

École Mackenzie Mountain
Norman Wells ..... Page 26

École Mangilaluk
Tuktoyaktuk ..... Page 29

École Mildred Hall
Yellowknife ..... Page 40

École Moose Kerr
Aklavik ..... Page 19

École N.J. MacPherson
Yellowknife ..... Page 40

École primaire Elizabeth Mackenzie
Rae-Edzo ..... Page 16

École primaire et secondaire Deh G'ah
Fort Providence ..... Page 11

École primaire Harry Camsell
Hay River ..... Page 35

École Princess Alexandra I
Hay River ..... Page 35

École Range Lake North
Yellowknife ..... Page 40

École secondaire Diamond Jenness
Hay River ..... Page 35

École secondaire P.W. Kaeser
Fort Smith ..... Page 32

École secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau
Rae-Edzo ..... Page 16

École secondaire Samuel Hearne
Inuvik ..... Page 25

École secondaire St-Patrick
Yellowknife ..... Page 41
École secondaire Sir John Franklin
Yellowknife ..... Page 41
École Sir Alexander Mackenzie
Inuvik ..... Page 25
École St-Joseph
Yellowknife ..... Page 41
École Thomas Simpson
Fort Simpson ..... Page 12
École Thomas Simpson et conseiller communautaire
Fort Simpson ..... Page 12
École William McDonald
Yellowknife ..... Page 41
Église anglicane Ascencion
Inuvik ..... Page 25
Église anglicane St. David's
Fort Simpson ..... Page 12
Église anglicane St. John's
Fort Smith ..... Page 32
Église baptiste de Hay River ..... Page 35
Église catholique Assumption
Hay River ..... Page 35
Église catholique romaine Saint Anthony
Norman Wells ..... Page 26
Église catholique romaine St-Patrick
Yellowknife ..... Page 41
Église catholique St. Joseph
Fort Resolution ..... Page 31
Équipe de prévention du suicide
Fort McPherson ..... Page 18
Établissement correctionnels pour jeunes contrevenants du Slave Nord
Yellowknife ..... Page 41

F

First Bible Baptist Church
Inuvik ..... Page 25
Foi Baha'i
Yellowknife ..... Page 41
Fondation de la fibrose kystique - Chapitre des TNO
Yellowknife ..... Page 6
Formation - Parents d'accueil
Office d'habitation d'Inuvik ..... Page 25
Formation en gestion du stress en raison d'un incident fâcheux
Yellowknife ..... Page 6
Frame Lake Family Physicians
Yellowknife ..... Page 41

G

Gendarmerie royale du Canada
Aklavik ..... Page 19
Colville Lake ..... Page 20
Deline ..... Page 20
Fort Good Hope ..... Page 21
Fort Liard ..... Page 10
Fort McPherson ..... Page 22
Fort Providence ..... Page 11
Fort Resolution ..... Page 31
Fort Simpson ..... Page 12
Fort Smith ..... Page 32
Hay River ..... Page 35
Holman ..... Page 23
Inuvik ..... Page 25
Jean Marie River ..... Page 13
Lutselk'e ..... Page 36
Nahanni Butte ..... Page 14
Norman Wells ..... Page 26
Paulatuk ..... Page 27
Rae ..... Page 16
Rae Lakes ..... Page 17
Sachs Harbour ..... Page 28
Trout Lake ..... Page 14
Tsiigehtchic ..... Page 28
Tuktoyaktuk ..... Page 29
Tulita ..... Page 30
Wekweti ..... Page 17
Wha Ti ..... Page 17
Wrigley ..... Page 15
Yellowknife ..... Page 41
Gendarmerie royale du Canada, Division G, Services de la police criminelle
Yellowknife ..... Page 41
Great Slave Medical House
Yellowknife ..... Page 41
Groupe d'aide pour la sclérose en plaques
Yellowknife ..... Page 41
GTNO Ministère de la Justice ..... Page 7

H

Hameau d'Aklavik ..... Page 19
Hameau de Fort Liard ..... Page 10
Hameau de Fort McPherson ..... Page 22
Hameau de Fort Providence ..... Page 11
Hameau de Holman ..... Page 23
Hameau de Rae-Edzo ..... Page 16
Hameau incorporé de Paulatuk ..... Page 27
Hameau incorporé de Sachs Harbour ..... Page 28
Hameau incorporé de Tuktoyaktuk
Tuktoyaktuk ..... Page 29
Hameau incorporé de Tulita ..... Page 30
Holy Family Lutheran Church
Yellowknife ..... Page 41
Holy Trinity Anglican Church
Yellowknife ..... Page 41
Hôpital H.H. Williams Memorial
Hay River ..... Page 35
Hôpital régional d'Inuvik ..... Page 18
Hôpital régional d'Inuvik ..... Page 25
Hôpital territorial Stanton
Yellowknife ..... Page 42
Hôpital vétérinaire Great Slave
Yellowknife ..... Page 42

I

Info-loi, Commission des services juridiques Ministère de la Justice
Yellowknife ..... Page 7
Institut culturel déné
Réserve de Hay River ..... Page 7
Institut national canadien pour les aveugles Bureau de district de Yellowknife ce ..... Page 7
Inuvialuit Regional Corporation
Inuvik ..... Page 19
Inuvik Transition House Society ..... Page 19
Inuvik Transition House Society ..... Page 25

J

Jeunesse J'écoute ..... Page 3

L

L'Association des francophones du Delta du Mackenzie (AFDM) ..... Page 25
L'Association des francophones de Fort Smith (AFFS) ..... Page 32
L'Association franco-culturelle de Hay River (AFCHR) ..... Page 35
L'Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY) ..... Page 42
La Fédération Franco-Ténoise
Yellowknife ..... Page 7
LARGA Limited
Edmonton ..... Page 46
Lena Pedersen (Kitikmeot) Boarding Home
Yellowknife ..... Page 42
Lifeworks
Yellowknife ..... Page 42
Lighthouse Community Church
Inuvik ..... Page 25
Ligne d'aide et d'information sur le sida et le VIH ..... Page 7
Ligne d'écoute téléphonique - Tawow Society
Fort Smith ..... Page 7
Ligne d'écoute téléphonique sur le suicide .. Page 25
Ligne d'information sur le VIH/SIDA ..... Page 42
Ligue des femmes catholiques
Yellowknife ..... Page 42
Local 52 des Métis de Fort Simpson ..... Page 12
Local 54 des Métis de Fort Good Hope ..... Page 21
Local 58 des Métis de Fort McPherson ..... Page 22
Local 63 des Métis de Tsiigehtchic ..... Page 28
Local 66 des Métis de Yellowknife ..... Page 42
Local 67 des Métis de Fort Liard ..... Page 10

M

Maison Billy Moore (5 lits) et Maison Charlotte Vehus (8 lits)
Inuvik ..... Page 25

Maison de soins de longue durée
Fort Simpson ..... Page 12

Maison médicale familiale arctique
Inuvik ..... Page 25

Maison Sutherland - Abri pour les femmes et les enfants
Fort Smith ..... Page 33

Maisons Bosco - Centre de traitement Trailcross
Fort Smith ..... Page 8

Maisons Bosco - Centre territorial de traitement
Yellowknife ..... Page 7

Maisons Bosco d'Alberta - Edmonton
Edmonton Park ..... Page 46

Maisons de soins spéciaux Northern Lights
Fort Smith ..... Page 33

Maisons pour personnes âgées Jimmy Erasmus
Rae-Edzo ..... Page 16

Mieux-être communautaire
Tuktoyaktuk ..... Page 29

Mission anglicance All Saints
Aklavik ..... Page 19

Mission catholique romaine - Our Lady of Victory
Inuvik ..... Page 25

Mission catholique romaine, Fort Good Hope ..... Page 21

Mission catholique romaine, St. Theresa's Parish
Tulita ..... Page 30

Mission Glad Tidings
Tuktoyaktuk ..... Page 29

N

Nation dénée
Yellowknife ..... Page 8

Native Mental Health Association of Canada
Chilliwack ..... Page 3

Nation métisse de Fort Providence ..... Page 11

New Life Church, Fort Providence ..... Page 11

O

Office d'habitation de Fort Resolution ..... Page 31

Office d'habitation de Fort Simpson ..... Page 12

Office d'habitation de Fort Smith ..... Page 33

Office d'habitation de Hay River ..... Page 35

Office d'habitation de Lutselk'e ..... Page 36

Office d'habitation de Rae-Edzo ..... Page 16

Office d'habitation d'Inuvik ..... Page 25

Office d'habitation de Yellowknife ..... Page 43

On Eagles Wings
Yellowknife ..... Page 8

OutNorth
Yellowknife ..... Page 43

P

Parents-secours, Yellowknife North of 60 ..... Page 43

Peel River Alcohol Society
Fort McPherson ..... Page 22

Pentecostal Church, Fort Smith ..... Page 33

Pentecostal Mission, Fort Good Hope ..... Page 21

Pentecostal Mission, Fort Resolution ..... Page 31

Pentecostal Mission, Tulita ..... Page 30

Pentecostal Sub-Arctic Mission Association
Fort Smith ..... Page 30

Première Nation Acho Dene Koe
Fort Liard ..... Page 10

Première Nation Behdzi Ahda
Colville Lake ..... Page 20

Première Nation de Jean Marie River ..... Page 13

Première Nation de Nahanni Butte ..... Page 14

Première Nation de Wha Ti ..... Page 18

Première Nation Dechi Laot'i
Wekweti ..... Page 17

Première Nation dénée des Yellowknives ... Page 43

Première Nation Deninu K'ue
Fort Resolution ..... Page 31

Première Nation Ka'a'gee Tu
Hay River ..... Page 13

Première Nation Katlo Deedhe
Hay River ..... Page 35

Première Nation Liidli Koe
Fort Simpson ..... Page 13

Première Nation Salt River
Fort Smith ..... Page 33

Première Nation Smith Landing
Fort Smith ..... Page 33

Premières Nations du Deh Cho
Fort Simpson ..... Page 10

Programme communautaire Alternates
Fort Smith ..... Page 33

Programme concernant l'alcool et les gram - Sharing Lodge
Réserve de Hay River ..... Page 35

Programme de counselling communautaire de Fort Liard ..... Page 11

Programme de counselling communautaire
Colville Lake ..... Page 20

Programme de counselling communautaire
Fort Good Hope ..... Page 21

Programme de counselling communautaire
Deline ..... Page 20

Programme de counselling communautaire
Fort Resolution ..... Page 31

Programme de formation en prévention du suicide aux TNO, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux
Yellowknife ..... Page 8

Programme de juges de paix, GTNO Ministère de la Justice
Yellowknife ..... Page 8

Programme de nutrition régionale Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife ..... Page 43

Programme de services aux victimes ..... Page 21

Programme de services aux victimes de Yellowknife ..... Page 43

Programme de subventions de programmes pour les femmes
Yellowknife ..... Page 8

Programme de vie familiale
Fort Providence ..... Page 12

Programme Grandir ensemble, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux
Yellowknife ..... Page 8

Programme Northstar d'aide aux employés et leur famille ..... Page 8

Programme préscolaire de Paulatuk ..... Page 27

Promotion de la santé, TNO ministère de la Santé et des Services sociaux
Yellowknife ..... Page 8

Projet de logements de transition ..... Page 43

R

Réseau des services de santé du Nord (NHSN)
Edmonton ..... Page 46

Réseau TNO Santé en français ..... Page 43

S

Services aux victimes ..... Page 9

Services aux victimes d'Inuvik ..... Page 26

Services communautaires de la région des Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 15

Services communautaires intégrés Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife ..... Page 9

Services de bibliothèque des TNO
Hay River ..... Page 9

Services de counselling - Rae-Edzo ..... Page 16

Services de counselling communautaires
Hay River ..... Page 36

Services juridiques, Fort Good Hope ..... Page 22

Services juridiques, Fort McPherson ..... Page 22

Services juridiques, Fort Simpson ..... Page 13
Services juridiques, Fort Smith ..... Page 33
Services juridiques, Hay River ..... Page 36
Services juridiques, Holman ..... Page 23
Services juridiques, Rae-Edzo ..... Page 16
Services juridiques, Tuktoyaktuk ..... Page 29
Side Door Youth Drop In
Yellowknife ..... Page 44
Société canadienne du cancer - District des TNO, Division Alberta/TNO
Yellowknife ..... Page 9
Société de chiropratie des TNO
Yellowknife ..... Page 9
Société de guérison Tl'oondih
Fort McPherson ..... Page 23
Société des aînés de Yellowknife ..... Page 44
Société des personnes handicapées de Fort Smith ..... Page 33
Société d'habitation du Slave Nord
Yellowknife ..... Page 44
Société Healing Drum
Yellowknife ..... Page 9
Société John Howard des TNO
Yellowknife ..... Page 9
Société Montessori des TNO
Yellowknife ..... Page 44
Soins à domicile de Fort Smith ..... Page 33
SPCA TNO
Yellowknife ..... Page 10
St. Andrew's Anglican Parish / Grace United Church
Hay River ..... Page 36
St. Matthew's Anglican Parish
Fort McPherson ..... Page 23
St. Michael's Parish
Rae-Edzo ..... Page 16
Stratégie de travail pour les personnes handicapées
Yellowknife ..... Page 44

T

Témoins de Jéhovah de Yellowknife
Yellowknife ..... Page 44
The Extended Hand
Fort Smith ..... Page 33
Thérapeute dentaire
Aklavik ..... Page 19
Edzo ..... Page 16
Fort McPherson ..... Page 23
Fort Smith ..... Page 33
Inuvik ..... Page 26
Lutselk'e ..... Page 36
Rae ..... Page 16
Rae Lakes ..... Page 17
Wha Ti ..... Page 18
Travailleur en santé mentale
Deline ..... Page 20
Travailleur en santé mentale, Tuktoyaktuk Ministère de la Santé et des Services sociaux ..... Page 29
Travailleur social communautaire de Wekweti a/s Conseil des services communautaires de la région des Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 17
Travailleur social communautaire
Aklavik ..... Page 19
Colville Lake ..... Page 20
Deline ..... Page 21
Fort Good Hope ..... Page 22
Fort Liard ..... Page 11
Fort McPherson ..... Page 23
Fort Providence ..... Page 12
Fort Resolution ..... Page 31
Fort Simpson ..... Page 12
Fort Smith ..... Page 33
Hay River ..... Page 36
Holman ..... Page 24
Inuvik ..... Page 25
Jean Marie River ..... Page 13
Nahanni Butte ..... Page 14
Norman Wells ..... Page 27
Paulatuk ..... Page 27
Sachs Harbour ..... Page 28
Trout Lake ..... Page 14
Tuktoyaktuk ..... Page 29
Tulita ..... Page 30
Wekweti ..... Page 17
Wrigley ..... Page 15
Wha Ti ..... Page 18
Turning Point
Inuvik ..... Page 26

U

Unité de santé publiques d'Inuvik
Administration régionale des servives
de santé et des services sociaux d'Inuvik .... Page 26

V

Village de Fort Simpson ..... Page 13
Ville de Fort Smith..... Page 34
Ville de Hay River ..... Page 36
Ville de Norman Wells ..... Page 27
Ville de Yellowknife ..... Page 44
Ville d'Inuvik..... Page 26
Violence familiale
Fort Good Hope .....Page 22
Vital Abel House
Yellowknife .....Page 44

W

Woodland Manor
Hay River .....Page 30

Y

Yellowknife Association for
Community Living..... Page 44
Yellowknife Pentecostal Tabernacle ..... Page 45
Yellowknife Play School Association..... Page 45
Yellowknife Seventh-Day Adventist Church . Page 45
Yellowknife United Church ..... Page 45
YWCA
Yellowknife .....Page 45
YK Association of Concerned Citizens
for Seniors (YACCS) ..... Page 45

Index par sujet

Administration des services de santé et des services sociaux

Administration de santé territoriale Stanton
Yellowknife ..... Page 3

Administration des services de santé et des services sociaux du Deh Cho
Fort Simpson ..... Page 10

Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith ..... Page 31

Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River ..... Page 34

Administration des services de santé et des services sociaux du Sahtu
Norman Wells ..... Page 18

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife ..... Page 37

Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik ..... Page 18

Bureau des services de santé et des services sociaux Deninu
Fort Resolution ..... Page 30

Services communautaires de la région des Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 15

Unité de santé publiques d'Inuvik Administration régionale des servives de santé et des services sociaux d'Inuvik .... Page 26

Administration scolaires

Administration scolaires de district
Aklavik ..... Page 19
Colville Lake ..... Page 20
Dettah ..... Page 37
Deline ..... Page 20
Fort Good Hope ..... Page 21
Fort Liard ..... Page 10
Fort McPherson ..... Page 22
Fort Providence ..... Page 11
Fort Resolution ..... Page 30
Fort Simpson ..... Page 12
Fort Smith ..... Page 31
Hay River ..... Page 34
Holman ..... Page 23
Inuvik ..... Page 24
Jean Marie River ..... Page 13
Kakisa Lake ..... Page 13
Lutselk'e ..... Page 36
Nahanni Butte ..... Page 14
Norman Wells ..... Page 26
Paulatuk ..... Page 27
Rae-Edzo ..... Page 15
Rae Lakes ..... Page 16
Réserve de Hay River ..... Page 34
Sachs Harbour ..... Page 27
Trout Lake ..... Page 14
Tsiigehtchic ..... Page 28
Tuktoyaktuk ..... Page 28
Tulita ..... Page 29
Wekweti ..... Page 17
Wha Ti ..... Page 17
Wrigley ..... Page 14

Administration scolaire du district n°1 de Yellowknife ..... Page 37

Commission scolaire de division du Deh Cho
Fort Simpson ..... Page 10

Commission scolaire de division de Beaufort-Delta
Inuvik ..... Page 18

Commission scolaire de division du Sahtu
Norman Wells ..... Page 18

Commission scolaire de division du Slave Sud ..... Page 30

Conseil scolaire de division des Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 15

Associations d'habitation

Association d'habitation d'Aklavik ..... Page 19

Association d'habitation de Deline ..... Page 20

Association d'habitaiton de Fort McPherson Page 22

Association d'habitation de Fort Providence ..... Page 11

Association d'habitation de Holman ..... Page 23

Association d'habitation de Norman Wells .. Page 26

Association d'habitation de Paulatuk ..... Page 27

Association d'habitation Radilih Koe'
Fort Good Hope ..... Page 21

Association d'habitation de Sachs Harbour . Page 27

Association d'habitation de Tsiigehtchic .... Page 28

Association d'habitation de Tulita ..... Page 29

Association d'habitation de Tuktoyaktuk ... Page 28

Office d'habitation de Fort Resolution ..... Page 31

Office d'habitation de Fort Simpson ..... Page 12

Office d'habitation de Fort Smith ..... Page 33
Office d'habitation de Hay River ..... Page 35
Office d'habitation de Lutselk'e ..... Page 36
Office d'habitation de Rae-Edzo ..... Page 16
Office d'habitation d'Inuvik ..... Page 25
Office d'habitation de Yellowknife ..... Page 43
Société d'habitation du Slave Nord
Yellowknife ..... Page 44

Bibliothèques

Bibliothèque Centennial d'Inuvik ..... Page 24
Bibliothèque communautaire de Tulita
Tulita ..... Page 29
Bibliothèque John Tetso Memorial
Fort Simpson ..... Page 12
Bibliothèque Mary Kaeser
Fort Smith ..... Page 31
Bibliothèque communautaire de Norman Wells ..... Page 26
Bibliothèque communautaire Zhahti Koe
Fort Providence ..... Page 11
Bibliothèque du village déné de Hay River .. Page 34
Bibliothèque NWT Centennial
Hay River ..... Page 34
Bibliothèque publique de Yellowknife ..... Page 39
Services de bibliothèque des TNO
Hay River ..... Page 9

Bureaux administratifs communautaires

Conseil de la communauté d'Enterprise .... Page 35
Conseil municipal de Colville Lake
Colville Lake ..... Page 20
Hameau d'Aklavik ..... Page 19
Hameau de Fort Liard ..... Page 10
Hameau de Fort McPherson ..... Page 22
Hameau de Fort Providence ..... Page 11
Hameau de Holman ..... Page 23
Hameau de Rae-Edzo ..... Page 16
Hameau incorporé de Paulatuk ..... Page 27
Hameau incorporé de Sachs Harbour ..... Page 28
Hameau incorporé de Tuktoyaktuk
Tuktoyaktuk ..... Page 29
Hameau incorporé de Tulita ..... Page 30
Village de Fort Simpson ..... Page 13
Ville de Fort Smith ..... Page 34
Ville de Hay River ..... Page 36
Ville de Norman Wells ..... Page 27
Ville de Yellowknife ..... Page 44
Ville d'Inuvik ..... Page 26

Bureaux de bandes, Conseils des Métis, Organismes autochtones

Alliance métisse du Slave
Yellowknife ..... Page 37
Association des femmes autochtones
Centre de formation, Inuvik ..... Page 24
Association des femmes inuit Pauktuutit
Ottawa ..... Page 3
Association des femmes autochtones des TNO
Yellowknife ..... Page 4
Communauté à charte de Tsiigehtchic ..... Page 28
Communauté à charte de Deline ..... Page 20
Communauté à chsarte de Wha Ti ..... Page 17
Communauté de Kakisa Lake ..... Page 13
Communité de Rae Lakes ..... Page 16
Conseil communautaire Deninoo
Fort Resolution ..... Page 31
Conseil de bande dénée de Deline ..... Page 20
Conseil de bande de Tulita
Tulita ..... Page 30
Conseil de bande dénée de Dettah
Yellowknife ..... Page 40
Conseil de la bande dénée de Lutselk'e .... Page 36
Conseil de la communauté à charte de K'asho Got'ine
Fort Good Hope ..... Page 21
Conseil de la communauté d'Enterprise .... Page 35
Conseil déné Deh G'ah Got'ie
Fort Providence ..... Page 11
Conseil déné du Sahtu
Deline ..... Page 19
Conseil des Gwichya Gwich'in
Tsiigehtchic ..... Page 28

Conseil gwich'in Nihtat
Inuvik ..... Page 24
Conseil métis de Hay River ..... Page 35
Conseil métis de Fort Smith ..... Page 32
Conseil métis de Fort Resolution ..... Page 31
Conseil métis de Hay River ..... Page 35
Conseil sur la condition de la femme des TNO
Yellowknife ..... Page 6
Conseil territorial des personnes handicapées ..... Page 6
Conseil tribal des Gwich'in
Inuvik ..... Page 18
Conseil tribal Gwitch'in/Conseil des Tetlit Gwitch'in
Fort McPherson ..... Page 22
Corporation communautaire de Paulatuk ... Page 27
Inuvialuit Regional Corporation
Inuvik ..... Page 19
Local 52 des Métis de Fort Simpson ..... Page 12
Local 54 des Métis de Fort Good Hope ..... Page 21
Local 58 des Métis de Fort McPherson ..... Page 22
Local 63 des Métis de Tsiigehtchic ..... Page 28
Local 66 des Métis de Yellowknife ..... Page 42
Local 67 des Métis de Fort Liard ..... Page 10
Nation dénée
Yellowknife ..... Page 8
Nation métisse de Fort Providence ..... Page 11
Première Nation Acho Dene Koe
Fort Liard ..... Page 10
Première Nation Behdzi Ahda
Colville Lake ..... Page 20
Première Nation de Jean Marie River ..... Page 13
Première Nation de Nahanni Butte ..... Page 14
Première Nation de Wha Ti ..... Page 18
Première Nation Dechi Laot'i
Wekweti ..... Page 17
Première Nation dénée des Yellowknives ... Page 43
Première Nation Deninu K'ue
Fort Resolution ..... Page 31
Première Nation Ka'a'gee Tu
Hay River ..... Page 13
Première Nation Katlo Deedhe
Hay River ..... Page 35
Première Nation Liidli Koe
Fort Simpson ..... Page 13
Première Nation Salt River
Fort Smith ..... Page 33
Première Nation Smith Landing
Fort Smith ..... Page 33
Premières Nations du Deh Cho
Fort Simpson ..... Page 10
Services communautaires de la région des Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 15

Centre d'accueil

Centre d'amitié
Fort Simpson ..... Page 12
Centre d'amitié de Rae-Edzo ..... Page 15
Centre d'amitié Ingamo Hall
Inuvik ..... Page 24
Centre d'amitié Soaring Eagle
Hay River ..... Page 34
Centre d'amitié Tree of Peace
Yellowknife ..... Page 39
Centre d'amitié Uncle Gabe's ..... Page 32
Centre d'amitié Zhahti Koe
Fort Providence ..... Page 11
Conseil des centres d'amitié des TNO et du Nunavut
Hay River ..... Page 6

Collège Aurora

Centre d'apprentissage du Collège Aurora/ Campus Aurora
Inuvik ..... Page 24
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Aklavik ..... Page 19
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Deline ..... Page 20
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora College, Fort Good Hope ..... Page 21
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort McPherson ..... Page 22
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Providence ..... Page 11

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Resolution ..... Page 31

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Simpson ..... Page 12

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Hay River ..... Page 34

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Holman ..... Page 23

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Norman Wells ..... Page 26

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Lutselk'e ..... Page 36

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Paulatuk ..... Page 27

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Rae-Edzo ..... Page 15

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Sachs Harbour ..... Page 27

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tuktoyaktuk ..... Page 29

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tulita ..... Page 30

Collège Aurora, Campus Thebacha
Fort Smith ..... Page 32

Collège Aurora, Campus de Yellowknife .... Page 40

Coroner

Bureau du coroner en chef, GTNO
Ministère de la Justice
Yellowknife ..... Page 5

Counselling et santé mentale

Agence de mieux-être communautaire
Tulita ..... Page 29

Alison McAteer House Student Liaison
Yellowknife ..... Page 37

Alison McAteer House/
Programmes de violence familiale
Yellowknife ..... Page 37

Association canadienne
pour la santé mentale - Division des TNO
Yellowknife ..... Page 3

Association canadienne pour la santé mentale - Branche d'Inuvik ..... Page 24
Voir 'Centre de counselling familial'

Association canadienne pour la santé mentale
Bureau national
Toronto ..... Page 3

Bureau de mieux-être communautaire
Fort Smith ..... Page 32

Centre de counselling familial
Inuvik ..... Page 24

Centre de counselling communautaire
Norman Wells ..... Page 26

Centre de mieux-être communautaire
Holman ..... Page 23

Centre New Horizon
Yellowknife ..... Page 39

Clinique de santé mentale
Yellowknife ..... Page 40

Clinique médicale
Hay River ..... Page 35

Division de counselling familial
Yellowknife ..... Page 40

Équipe de prévention du suicide
Fort McPherson ..... Page 18

Formation en gestion du stress en raison d'un incident fâcheux
Yellowknife ..... Page 6

Lifeworks
Yellowknife ..... Page 42

Ligne d'aide et d'information sur le sida et le VIH ..... Page 7

Ligne d'écoute téléphonique sur le suicide .. Page 25

Ligne d'information sur le VIH/SIDA ..... Page 42

Maison Billy Moore (5 lits) et
Maison Charlotte Vehus (8 lits)
Inuvik ..... Page 25

Maisons Bosco -
Centre de traitement Trailcross
Fort Smith ..... Page 8

Maisons Bosco -
Centre territorial de traitement
Yellowknife ..... Page 7

Maisons Bosco d'Alberta - Edmonton
Edmonton Park ..... Page 46

Mieux-être communautaire
Tuktoyaktuk ..... Page 29

Native Mental Health Association of Canada
Chilliwack ..... Page 3

Programme de counselling communautaire
Colville Lake ..... Page 20

Programme de counselling communautaire
Deline ..... Page 20

Programme de counselling communautaire
Fort Good Hope ..... Page 21

Programme de counselling communautaire de Fort Liard ..... Page 11

Programme de vie familiale
Fort Providence ..... Page 12

Programme de counselling communautaire
Fort Resolution ..... Page 31

Programme de formation en prévention du suicide aux TNO, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux
Yellowknife ..... Page 8

Programme Northstar d'aide aux employés et leur famille ..... Page 8

Services communautaires intégrés Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife ..... Page 9

Services de counselling communautaires
Hay River ..... Page 36

Services de counselling - Rae-Edzo ..... Page 16

Side Door Youth Drop In
Yellowknife ..... Page 44

Société de guérison Tl'oondih
Fort McPherson ..... Page 23

Société Healing Drum
Yellowknife ..... Page 9

Travailleur en santé mentale
Deline ..... Page 20

Travailleur social communautaire de Wekweti a/s Conseil des services communautaires de la région des Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 17

Travailleur en santé mentale, Tuktoyaktuk Ministère de la Santé et des Services sociaux ..... Page 29

Violence familiale
Fort Good Hope ..... Page 22

Écoles

Centre scolaire Chief Sunrise Réserve dénée de Hay River ..... Page 35

Conseiller de l'école Alexis Arrowmaker
Wekweti ..... Page 17

Conseiller de l'école Chief Julius
Fort McPherson ..... Page 22

Conseiller de l'école Chief T'Selihye
Fort Good Hope ..... Page 21

Conseiller de l'école communautaire Mezi
Wha Ti ..... Page 17

Conseiller de l'école Deninoo
Fort Resolution ..... Page 31

Conseiller de l'école Great Grandfather Ayah
Deline ..... Page 20

Conseiller de l'école Mildred Hall
Yellowknife ..... Page 40

Conseiller de l'école primaire Elizabeth Mackenzie
Rae-Edzo ..... Page 15

Conseiller de l'école secondaire P.W. Kaeser
Fort Smith ..... Page 32

Conseiller de l'école Sir Alexander Mackenzie
Inuvik ..... Page 25

Conseiller de l'école William McDonald
Yellowknife ..... Page 40

Conseiller scolaire de l'école primaire et secondaire Deh G'ah
Fort Providence ..... Page 11

Conseiller, école Moose Kerr
Aklavik ..... Page 19

Conseiller de l'école secondaire régional Chief Jimmy Bruneau
Rae-Edzo ..... Page 15

Conseiller de l'école secondaire Sir John Franklin
Yellowknife ..... Page 40

École ʔEhtseo Ayah
Deline ..... Page 20

École Alexis Arrowmaker
Wekweti ..... Page 17

École Allain St-Cyr
Yellowknife ..... Page 40

École Angik
Paulatuk ..... Page 27

École catholique Weledeh
Yellowknife ..... Page 40
École Charles Tetcho
Trout Lake ..... Page 14
École Charles Yohin
Nahanni Butte ..... Page 14
École Chief Albert Wright
Tulita ..... Page 30
École Chief Julian Yendo
Wrigley ..... Page 15
École Chief Julius
Fort McPherson ..... Page 22
École Chief Paul Niditchie
Tsiigehtchic ..... Page 28
École Chief T'Selihye
Fort Good Hope ..... Page 21
École communautaire Mezi
Wha Ti ..... Page 17
École de Colville Lake ..... Page 20
École dénée de Lutselk'e ..... Page 36
École dénée K'álemi
Yellowknife ..... Page 40
École Deninoo
Fort Resolution ..... Page 31
École Echo Dene
Fort Liard ..... Page 10
École Helen Kalvak
Holman ..... Page 23
École Inualathuyak
Sachs Harbour ..... Page 28
École J.H. Sissons
Yellowknife ..... Page 40
École Jean Wetrade Gameti /
École de Rae Lakes ..... Page 17
École Joseph Burr Tyrrell
Fort Smith ..... Page 32
École Kakisa Lake ..... Page 13
École Kaw Tay Whee, Dettah
Yellowknife (Dettah), ... Page 40
École Louie Norwegian
Jean Marie River ..... Page 13
École Mackenzie Mountain
Norman Wells ..... Page 26
École Mangilaluk
Tuktoyaktuk ..... Page 29
École Mildred Hall
Yellowknife ..... Page 40
École Moose Kerr
Aklavik ..... Page 19
École N.J. MacPherson
Yellowknife ..... Page 40
École primaire Elizabeth Mackenzie
Rae-Edzo ..... Page 16
École primaire et secondaire Deh G'ah
Fort Providence ..... Page 11
École primaire Harry Camsell
Hay River ..... Page 35
École Princess Alexandra I
Hay River ..... Page 35
École Range Lake North
Yellowknife ..... Page 40
École secondaire Diamond Jenness
Hay River ..... Page 35
École secondaire P.W. Kaeser
Fort Smith ..... Page 32
École secondaire régionale
Chief Jimmy Bruneau
Rae-Edzo ..... Page 16
École secondaire Samuel Hearne
Inuvik ..... Page 25
École secondaire St-Patrick
Yellowknife ..... Page 41
École secondaire Sir John Franklin
Yellowknife ..... Page 41
École Sir Alexander Mackenzie
Inuvik ..... Page 25
École St-Joseph
Yellowknife ..... Page 41
École Thomas Simpson
Fort Simpson ..... Page 12
École Thomas Simpson et
conseiller communautaire
Fort Simpson ..... Page 12
École William McDonald
Yellowknife ..... Page 41
Programme préscolaire de Paulatuk ..... Page 27
Yellowknife Play School Association ..... Page 45

Églises/Organismes religieux

Alliance Church
Yellowknife ..... Page 37

Calvary Community Church
Yellowknife ..... Page 39

Calvary Pentecostal Chapel
Fort Simpson ..... Page 12

Cathédrale St. Joseph
Fort Smith ..... Page 32

Church of Christ
Yellowknife ..... Page 39

Church of Jesus Christ of Latter Day Saints
Yellowknife ..... Page 39

Church of the Resurrection - Église anglicane
Holman ..... Page 23

Diocèse catholique romain du Mackenzie
Yellowknife ..... Page 6

Diocèse de l'Arctique - Église anglicane du Canada
Yellowknife ..... Page 6

Église anglicane Ascencion
Inuvik ..... Page 25

Église anglicane St. David's
Fort Simpson ..... Page 12

Église anglicane St. John's
Fort Smith ..... Page 32

Église baptiste de Hay River ..... Page 35

Église catholique Assumption
Hay River ..... Page 35

Église catholique romaine Saint Anthony
Norman Wells ..... Page 26

Église catholique romaine St-Patrick
Yellowknife ..... Page 41

Église catholique St. Joseph
Fort Resolution ..... Page 31

First Bible Baptist Church
Inuvik ..... Page 25

Foi Baha'i
Yellowknife ..... Page 41

Holy Family Lutheran Church
Yellowknife ..... Page 41

Holy Trinity Anglican Church
Yellowknife ..... Page 41

Lighthouse Community Church
Inuvik ..... Page 25

Mission anglicance All Saints
Aklavik ..... Page 19

Mission catholique romaine - Our Lady of Victory
Inuvik ..... Page 25

Mission catholique romaine, Fort Good Hope ..... Page 21

Mission catholique romaine, St. Theresa's Parish
Tulita ..... Page 30

Mission Glad Tidings
Tuktoyaktuk ..... Page 29

New Life Church, Fort Providence ..... Page 11

On Eagles Wings
Yellowknife ..... Page 8

Pentecostal Church, Fort Smith ..... Page 33

Pentecostal Mission, Fort Good Hope ..... Page 21

Pentecostal Mission, Fort Resolution ..... Page 31

Pentecostal Mission, Tulita ..... Page 30

Pentecostal Sub-Arctic Mission Association
Fort Smith ..... Page 30

St. Andrew's Anglican Parish / Grace United Church
Hay River ..... Page 36

St. Matthew's Anglican Parish
Fort McPherson ..... Page 23

St. Michael's Parish
Rae-Edzo ..... Page 16

Témoins de Jéhovah de Yellowknife
Yellowknife ..... Page 44

Yellowknife Pentecostal Tabernacle ..... Page 45

Yellowknife Seventh-Day Adventist Church . Page 45

Yellowknife United Church ..... Page 45

Établissements et organismes pour les personnes âgées

Association des malentendants canadiens - Section de Yellowknife ..... Page 38

Association des personnes âgées des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Centre Joe Greenland
Aklavik ..... Page 19

Maisons de soins spéciaux Northern Lights
Fort Smith ..... Page 33

Maisons pour personnes âgées Jimmy Erasmus
Rae-Edzo ..... Page 16

Société des aînés de Yellowknife ..... Page 44

Woodland Manor
Hay River ..... Page 30

Gendarmerie royale du Canada

Gendarmerie royale du Canada
Aklavik ..... Page 19
Colville Lake ..... Page 20
Deline ..... Page 20
Fort Good Hope ..... Page 21
Fort Liard ..... Page 10
Fort McPherson ..... Page 22
Fort Providence ..... Page 11
Fort Resolution ..... Page 31
Fort Simpson ..... Page 12
Fort Smith ..... Page 32
Hay River ..... Page 35
Holman ..... Page 23
Inuvik ..... Page 25
Jean Marie River ..... Page 13
Lutselk'e ..... Page 36
Nahanni Butte ..... Page 14
Norman Wells ..... Page 26
Paulatuk ..... Page 27
Rae-Edzo ..... Page 16
Rae Lakes ..... Page 17
Sachs Harbour ..... Page 28
Trout Lake ..... Page 14
Tsiigehtchic ..... Page 28
Tuktoyaktuk ..... Page 29
Tulita ..... Page 30
Wekweti ..... Page 17
Wha Ti ..... Page 17
Wrigley ..... Page 15
Yellowknife ..... Page 41

Gendarmerie royale du Canada, Division G, Services de la police criminelle
Yellowknife ..... Page 41

Groupes d'aide et d'information/Fournisseurs de soins

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife ..... Page 37

Administration scolaire du district n° 1 de Yellowknife ..... Page 37

Alberta Lung Association - Chapitre DES TNO
Edmonton ..... Page 3

Ambulance St-Jean - Section des TNO et du Nunavut
Yellowknife ..... Page 3

Ambulance St-Jean - Section TNO/Nunavut
Yellowknife ..... Page 38

Association des familles d'accueil de Yellowknife ..... Page 38

Association des femmes autochtones Centre de formation, Inuvik ..... Page 24

Association des femmes inuit Pauktuutit
Ottawa ..... Page 3

Association des garderies de Yellowknife ... Page 38

Association des malentendants canadiens - Section de Yellowknife ..... Page 38

Association des municipalités des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association Franco-Culturelle de Yellowknife ..... Page 38

Association territoriale des troubles d'apprentissage
Yellowknife ..... Page 38

Autisme TNO
Yellowknife ..... Page 4

Breast Health / Sensibilisation au cancer du sein
Yellowknife ..... Page 39

Centre d'écoute téléphonique de Holman .. Page 23

Centre de ressources de l'Armée du Salut des TNO
Yellowknife ..... Page 5

Centre de ressources pour le diabète
Yellowknife ..... Page 39

Centre familial de Yellowknife Écoles catholiques de Yellowknife ..... Page 39

Centre pour les familles du Nord
Yellowknife ..... Page 39

Établissement correctionnels pour jeunes contrevenants du Slave Nord
Yellowknife ..... Page 41

Fondation de la fibrose kystique - Chapitre des TNO
Yellowknife ..... Page 6

Formation - Parents d'accueil Office d'habitation d'Inuvik ..... Page 25

Groupe d'aide pour la sclérose en plaques
Yellowknife ..... Page 41

Institut culturel déné
Réserve de Hay River ..... Page 7

Institut national canadien pour les aveugles
Bureau de district de Yellowknife ce ..... Page 7

Jeunesse J'écoute ..... Page 3

L'Association des francophones
du Delta du Mackenzie (AFDM) ..... Page 25

L'Association des francophones
de Fort Smith (AFFS) ..... Page 32

L'Association franco-culturelle
de Hay River (AFCHR) ..... Page 35

L'Association franco-culturelle de
Yellowknife (AFCY) ..... Page 42

La Fédération Franco-Ténoise
Yellowknife ..... Page 7

Ligue des femmes catholiques
Yellowknife ..... Page 42

Maison Sutherland -
Abri pour les femmes et les enfants
Fort Smith ..... Page 33

OutNorth
Yellowknife ..... Page 43

Parents-secours, Yellowknife North of 60 .. Page 43

Programme de nutrition régionale
Administration des services de santé
et des services sociaux de Yellowknife ..... Page 43

Programme de services aux victimes ..... Page 21

Programme de services aux victimes
de Yellowknife ..... Page 43

Programme de subventions de programmes
pour les femmes
Yellowknife ..... Page 8

Projet de logements de transition ..... Page 43

Services aux victimes ..... Page 9

Services aux victimes d'Inuvik ..... Page 26

Société canadienne du cancer -
District des TNO, Division Alberta/TNO
Yellowknife ..... Page 9

Société des personnes handicapées de
Fort Smith ..... Page 33

Société Montessori des TNO
Yellowknife ..... Page 44

Stratégie de travail pour les
personnes handicapées
Yellowknife ..... Page 44

The Extended Hand
Fort Smith ..... Page 33

Yellowknife Association for
Community Living ..... Page 44

YWCA
Yellowknife ..... Page 45

YK Association of Concerned Citizens
for Seniors (YACCS) ..... Page 45

Hôpitaux et centres médicaux

Centre de santé
Aklavik ..... Page 19
Deline ..... Page 20
Fort Good Hope ..... Page 21
Fort Liard ..... Page 10
Fort McPherson ..... Page 22
Fort Providence ..... Page 11
Fort Resolution ..... Page 31
Fort Simpson ..... Page 12
Holman ..... Page 23
Jean Marie River ..... Page 13
Lutselk'e ..... Page 36
Norman Wells ..... Page 26
Paulatuk ..... Page 27
publique de Yellowknife ..... Page 39
Rae-Edzo ..... Page 15
Rae Lakes ..... Page 16
Sachs Harbour ..... Page 28
Trout Lake ..... Page 14
Tuktoyaktuk ..... Page 29
Tulita ..... Page 29
Tsiigehtchic ..... Page 28
Wha Ti ..... Page 17
Wrigley ..... Page 14

Clinique médicale de santé,
Nahanni Butte ..... Page 14

Clinique médicale familiale
Yellowknife ..... Page 40

Clinique médicale Gibson
Yellowknife ..... Page 40

Frame Lake Family Physicians
Yellowknife ..... Page 41

Great Slave Medical House
Yellowknife ..... Page 41

Maison médicale familiale arctique
Inuvik ..... Page 25

Organismes professionnels

Association d'ergothérapie des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association de physiothérapie des TNO
Inuvik ..... Page 4

Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife ..... Page 4

Association des infirmières et infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut
Yellowknife ..... Page 4

Association des intervenants en violence familiale (SEDNA)
Inuvik ..... Page 4

Association des médecins des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association des psychologues des TNO
Yellowknife ..... Page 4

Association des travailleurs sociaux du Nord du Canada
Yellowknife ..... Page 4

Société de chiropratie des TNO
Yellowknife ..... Page 9

Programmes du gouvernement territorial

Bureau du coroner en chef, GTNO Ministère de la Justice
Yellowknife ..... Page 5

Bureau du curateur public, GTNO Ministère de la Justice
Yellowknife ..... Page 5

Bureau du tuteur public, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux
Yellowknife ..... Page 5

Info-loi, Commission des services juridiques Ministère de la Justice
Yellowknife ..... Page 7

Programme Grandir ensemble, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux
Yellowknife ..... Page 8

Promotion de la santé, TNO ministère de la Santé et des Services sociaux
Yellowknife ..... Page 8

Refuges d'urgence/Maisons de transition et services

Alison McAteer House/ Programmes de violence familiale
Yellowknife ..... Page 37

Armée du Salut de Yellowknife (Corps) ..... Page 3

Armée du Salut, section Yellowknife ..... Page 38

Centre d'aide familiale / Réseau de sécurité à la maison
Hay River ..... Page 34

Centre des femmes et des enfants de Tuktoyaktuk ..... Page 29

Inuvik Transition House Society ..... Page 19

Inuvik Transition House Society ..... Page 25

Ligne d'écoute téléphonique - Tawow Society
Fort Smith ..... Page 7

Services aux enfants et aux nouveaux-nés

Alison McAteer House
Yellowknife ..... Page 37

Alison McAteer House/ Programmes de violence familiale
Yellowknife ..... Page 37

Assistance parents
Toronto ..... Page 3

Association des garderies de Yellowknife ... Page 38

Bande autochtone d'Inuvik ..... Page 24

Bande dénée de Ndilo
Yellowknife ..... Page 38

Bande dénée Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 15

Bande dénée Pehdzeh Ki
Wrigley ..... Page 14

Bande dénée Sambaa'ke
Trout Lake ..... Page 14

Bande indienne d'Aklavik / Local 56 des Métis d'Aklavik ..... Page 19

Banque alimentaire de Yellowknife ..... Page 38

Bébés en santé
Inuvik ..... Page 24

Centre de développement des enfants Sister Celeste
Tulita ..... Page 30

Centre de jour - garderie de Fort Smith .... Page 32

Centre des femmes et des enfants de Tuktoyaktuk ..... Page 29

Conseil des Guides des TNO et du Nunavut
Yellowknife ..... Page 6

Formation - Parents d'accueil Office d'habitation d'Inuvik ..... Page 25

Jeunesse J'écoute ..... Page 3

Maisons Bosco - Centre de traitement Trailcross
Fort Smith ..... Page 8

Maisons Bosco - Centre territorial de traitement
Yellowknife ..... Page 7

Maisons Bosco d'Alberta - Edmonton
Edmonton Park ..... Page 46

Programme préscolaire de Paulatuk ..... Page 27

Promotion de la santé, TNO ministère de la Santé et des Services sociaux
Yellowknife ..... Page 8

Side Door Youth Drop In
Yellowknife ..... Page 44

YWCA ..... Page 45

Services de toxicomanie

Agence de mieux-être communautaire de Lutselk'e ..... Page 36

Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, Counselling aux adultes et services de prévention
Edmonton ..... Page 46

Alcooliques anonymes
Yellowknife ..... Page 37

Armée du Salut, Centre de ressources des TNO
Yellowknife ..... Page 38

Bureau de mieux-être communautaire
Fort Smith ..... Page 32

Centre d'amitié
Fort Simpson ..... Page 12

Centre de mieux-être communautaire
Holman ..... Page 23

Centre de traitement Nats'éjée K'éh
Réserve de Hay River ..... Page 34

Mieux-être communautaire
Tuktoyaktuk ..... Page 29

Peel River Alcohol Society
Fort McPherson ..... Page 22

Programme concernant l'alcool et les gram - Sharing Lodge
Réserve de Hay River ..... Page 35

Turning Point
Inuvik ..... Page 26

Services dentaires

Association dentaire des TNO et du Nunavut
Yellowknife ..... Page 4

Clinique dentaire de Fort Smith ..... Page 32

Thérapeute dentaire
Aklavik ..... Page 19
Edzo ..... Page 16
Fort McPherson ..... Page 23
Fort Smith ..... Page 33
Inuvik ..... Page 26
Lutselk'e ..... Page 36
Rae ..... Page 16
Rae Lakes ..... Page 17
Wha Ti ..... Page 18

Services juridiques

Clinique de services juridiques de Beaufort-Delta
Inuvik ..... Page 18

Comité de justice d'Inuvik ..... Page 24

Programme communautaire Alternates
Fort Smith ..... Page 33

Programme de juges de paix, GTNO Ministère de la Justice
Yellowknife ..... Page 8

Services de counselling - Rae-Edzo ..... Page 16

Services juridiques, Fort Good Hope ..... Page 22

Services juridiques, Fort McPherson ..... Page 22

Services juridiques, Fort Simpson ..... Page 13

Services juridiques, Fort Smith ..... Page 33

Services juridiques, Hay River ..... Page 36

Services juridiques, Holman ..... Page 23

Services juridiques, Rae-Edzo ..... Page 16

Services juridiques, Tuktoyaktuk ..... Page 29

Société John Howard des TNO
Yellowknife ..... Page 9

Services médicaux

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife ..... Page 37

Coordonnateur des soins à domicile Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik
Inuvik ..... Page 25

Hôpital H.H. Williams Memorial
Hay River ..... Page 35

Hôpital régional d'Inuvik ..... Page 18

Hôpital régional d'Inuvik ..... Page 25

Hôpital territorial Stanton
Yellowknife ..... Page 42

LARGA Limited
Edmonton ..... Page 46

Lena Pedersen (Kitikmeot) Boarding Home
Yellowknife ..... Page 42

Maison de soins de longue durée
Fort Simpson ..... Page 12

Réseau des services de santé du Nord (NHSN)
Edmonton ..... Page 46

Vital Abel House
Yellowknife ..... Page 44

Woodland Manor
Hay River ..... Page 30

Services pour les animaux

Hôpital vétérinaire Great Slave
Yellowknife ..... Page 42

SPCA TNO
Yellowknife ..... Page 10

Travailleurs sociaux communautaires

Travailleur social communautaire de Wekweti a/s Conseil des services communautaires de la région des Dogrib
Rae-Edzo ..... Page 17

Travailleur social communautaire
Aklavik ..... Page 19
Colville Lake ..... Page 20
Deline ..... Page 21
Fort Good Hope ..... Page 22
Fort Liard ..... Page 11
Fort McPherson ..... Page 23
Fort Providence ..... Page 12
Fort Resolution ..... Page 31
Fort Simpson ..... Page 12
Fort Smith ..... Page 33
Hay River ..... Page 36
Holman ..... Page 24
Inuvik ..... Page 25
Jean Marie River ..... Page 13
Nahanni Butte ..... Page 14
Norman Wells ..... Page 27
Paulatuk ..... Page 27
Sachs Harbour ..... Page 28
Trout Lake ..... Page 14
Tuktoyaktuk ..... Page 29
Tulita ..... Page 30
Wekweti ..... Page 17
Wrigley ..... Page 15
Wha Ti ..... Page 18